第壹家專科醫生

洪庭梓醫

洪文

李瑞美

洪家歷尚專科理痘
科祖期包醫永遠痘
嫻到神十勝醫痘為
人稱讚聞名各界常
聞名已久遠移再
設豆腐街門牌三十
四號館內

李瑞美
洪鳳林 謹白

民國十二年十月二十日 俱

▲本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十有五年
二、宗旨 今後宗旨注重實業教育
三、總經理 陳仁岩
四、總編輯 馮君南
五、編輯發行所 星加坡哥勞賓得力十一號
六、德律風 一千一百六十四

民國十四年一月一日

第一萬二千七百十九二號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

THE LEADING CHINESE DAILY NEWSPAPER IN THE STRAITS SETTLEMENTS AND FEDERATED MALAY STATES WITH A LARGE CIRCULATION.

SATURDAY 4TH JULY 1925

Printed and Published by CHOW KUENAM, B.A. B.Ec.

ESTABLISHED 1880.

▲本報報資列左

一、每份一角
二、每個月二元
三、三個月五元
四、六個月十元
五、十二個月十八元

▲報費定例

外埠郵費另計英屬每加四占其餘各國每加九占

無論本埠外埠如有投函定閱請將中西文詳細住址及律師寄(?)一齊

寄下空函定閱恕不答覆

▲告白定例

論登全年告白數分別先收銀合此登登(?)其照價收足先此聲明以免後

論：何期告白訂先照付此據

本館謹啟

◎承退聲明

啟者本坡大門內館合約廣得力門牌八號桑和成出水土產什貨生理一間及合洛申門牌七百八十號桑裕成糖米什貨生理一間又四排坡路門牌四百四十九號集和成雪文廠一間計共三間原係葉焜煌葉佑賓吳英才三人合資經辦與來無異今因葉佑賓吳英才二人志願將三間生理全盤歸與葉焜煌承頂由登報日起本坡及外坡人人欠來往賬項俱歸葉焜煌辦理收還概與退股人葉佑賓吳英才無涉而以後三號生意盈虧俱歸承頂人葉焜煌與退股人無干恐未週知特此登報聲明以免後論此佈

承頂人 葉焜煌
退股人 葉佑賓 吳英才 同啟

民國十四年七月二日

〇交易須知

啟者本坡保察署後新那侯街門牌十五十六號德裕與出水九八生理當於前與街前諸寶號商翁來往各項單據券約以及交易貨物等事係由邱春和李祥彥二人中一人押號並加蓋正印為憑今邱春和李祥彥經已退股不再負責舊號現另議定此後與諸寶號商翁來往各項單據券約以及交易物等事改由劉宗義林盛重兩人中有一人押號並加蓋正印方能發生效力如押號蓋印兩件缺一該號概不承認合亟登報聲明俾眾週知此佈

民國十四年七月三日 (甲) 新號德裕興啟

萊佛基門牌十四號 德律風一千零一十二號

◁意為新有限公司▷

(輸入)

德國 英國 美國 歐洲 貨品

(各種物品皆有存貨極多待售)

各種食品
頭巾及雜件
兒童玩具及婦女飾品
縫衣機器 腳踏單車
玻璃器具及家庭用件
銅鐵器具
磁器及鉛製器具

民國十三年九月一號妥

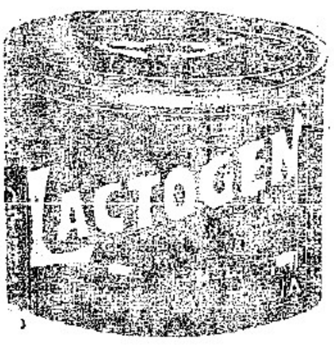
▶勒吐精代乳粉◀

(最大特色)

世界各國醫士均稱勒吐精為哺嬰孩無上之代乳品以其性質無異母乳且能使哺嬰孩強壯易於抵抗疾病實為母者所當特別注意者也其優點有四

▲注意 勒吐精代乳粉係以藍罐裝成 以鳥巢為商標

(一) 性質無異母乳
(二) 初生嬰孩即可哺之
(三) 久藏不壞
(四) 開水冲服



(勒吐精代乳粉)

(罐樣)

新嘉坡英瑞煉乳公司 列位先生鑒貴公司登於叻報之(育嬰指南)一書照下列住址惠我一本先此鳴謝即請
財安
年 月 日
住址 姓名

TO
Messrs NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.,
P. O. Box No. 404 Singapore

本公司特備育嬰指南一書其中對於嬰兒養育法疾病防衛及療治法等言之甚詳細囊將廣告中之券剪起填寫英文之姓名住址寄來即行寄贈

星嘉坡英瑞煉乳公司啟
郵箱四百零四號

Nestle & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.,
P. O. BOX NO: 404 SINGAPORE.

德國康學藥房精製

皮膚消毒膏

[illegible]

每盒六角
每打六員
各埠大藥房均有代理
國康富大藥房精製
南洋總代理處 石叻 會豐商店

時論

關稅問題（三）　（晉强）

一、海關稅則之沿革

一九一六年華府會議。我國代表顧維鈞。向該委員會提出中國關稅自主案。當時議決關於此項之協定兩件。一爲修改稅則之規定。一爲增收海關附加之規定。是爲華府關稅條約第一項協定。遂於十一年三月三十一日（一九二二年）召集各國。開修改稅則委員會於上海。訂定切實的値百抽五之新稅則。畢事於是年九月廿九日。而實行爲十二年（一九二三年）一月十六日。至關於第二項協定。原擬於十二年召集各國委員。籌議關稅特別會議於北京。共商裁釐加金。及提高稅率事宜。卒以華會條約。法未批准。特別關稅會議。遂延至今。尚未舉行。

本館專電

三日下午七時四日上午八時自上海發

△二十二晚（前晚）上海忽下特別戒嚴令：謠傳孫傳芳擬進攻浙江：現尚未解嚴：但羣信此等不幸事實之實現：爲期尚早：

△上海租界之義勇隊與特別巡捕等：已有一部份解除勤務：

△現時上海罷工工人之維持費：每日約需六萬之鉅：上海各公團皆感供應之困難：

△上海日本紗廠廠主：因遭受經濟上之損失過鉅：現正謀紗廠案之單獨提前解決：以便早日開工：但此次交涉、已成國際連帶之局：此等運動：殊難實現：

△上海租界之國交通：已漸恢復：

△現時上海中國航業：極形發達：

△上海中外輿論：一致贊美美政府贊助修訂中國不平等條約之主張：

△盛傳吳佩孚張玉祥：不久皆各有特殊之舉動：

△段祺瑞電各省速行選舉國民會議之代表：以期如期開會：解決國內一切紛糾：

△廈門形勢：仍極嚴重：

△汕頭各界：已決定於三日舉行大示威運動：

△廣州現甚安靜：但與沙面之交通關係仍斷絕：

△香港罷工風潮：仍日擴大：

更正

昨日本報專電第七條內有（求過於供）句。（應作（供過於求））。特此正之。以昭核實。

本坡要聞

法國議院外交委員會之提議

三日巴黎路透專電云。法國議院外交委員會已經（今日）批准華府協約中關於中國之各款云。又四日巴黎路透專電云。法國議院外交委員會。已經採用贊成批准二種華府條約中關於中國各款之報告云。

英俄國現將受中國最近事變之影響

本日自由報載倫敦二日路透專電云。伯爵伯根黑德爵士。於上月二十七日。在勞動派地方演說云。今日一國第一要事者人之中央政府。遊說其代表。一方面世界各地文明之肆意活動。因謀破壞全英帝國。此時吾人應自省問。[illegible]

莫斯科路透通訊員。曾晉謁俄首領齊契林氏。據齊氏云。伯根黑德爵士之語氣。其目的蓋欲與俄國斷絕外交上之關係。而借最近中國之事變。爲斷絕關係之口實。

二日倫敦路透專電云。外長張伯倫氏。於下院之質問中。曾謂伯根黑德爵士之勞動派地方之演說。內閣自始完全負責。政府對於現時情勢。業經極力注意。并將擬採取必要之處置云。後張伯倫氏因議員之追問。曾謂遇上月二十四日對勞動黨議員麥克唐納氏質問之答詞。并謂其時雖未明言其國之國名。如現時質問者堅欲余言。則余須指者。實係中國方面之蘇俄勢力云。

本日自由報載三日（昨日）英京路透專電云。每日新聞報對於香港總督司徒拔爵士之批評。含着評論云。[illegible] 共產黨在華鼓動之論。實無 [illegible] 之所在。此稱關於宣傳問題爭辯中主要之點。即爲蘇俄並非 [illegible] 能輔助之能力。究自許也云云。[illegible]

[illegible] 騷動之原因。及其擴大之種種性質。自屬 [illegible] 西交通之後。而世界之進步。而發於此等 [illegible] 中國人民 [illegible] 有兩方教育者。[illegible] 影響一能力。[illegible] 此類人士。皆急切以求存 [illegible] 激主義。乃稍陷此種心理。及其 [illegible] 之恆性。[illegible] 運動。而爲激主義之圖存。其 [illegible] 要者。在謀全世界之革命。因視中國於文化之歷史上 [illegible] 之隔離。故俄國政治家。[illegible] 而其目標。特在排英。[illegible] 於是英國中國之被動風潮者。[illegible] 對外國資本主義之革命。[illegible] 報最後復謂。[illegible] 中國現時工業狀况 [illegible] 國令人驚怖。但其實際之困難。則因中國 [illegible] 固之政府。是以施行中國工廠改良之方法也云云。

英下院中最近之一質問案

△上海之勞工狀况問題　本日自由西報載二日英京路透專電云。納爾斯氏。曾在下院質問張伯倫氏云。現在北京中國要人關于上海之勞工附律。曾與各國代表。提出抗議。政府能否將該項附律之全文發表。又外長關于最近上海之槍殺事件。對於選任一種混合之法庭調查一節。是否表示贊成。張氏答云。關於第一質問案。尚未得有正式之報告。關於第二質問案。調查報告。尚無稱贊之意云云。

▲外交部執行局與張作霖之間題　納爾斯氏。復提議謂政府往來。一九二三年滿東時節之所論。與據是年顧維鈞之消息。張作霖氏曾行自朝鮮日本强行告奉天中法實業銀行。哈爾濱銀行等對於政上之疑點。張氏答云。對于該問題。政府當局。從未得有確切之報告。而滿洲之并無此事。[illegible]

安南之市況

[illegible] 因上海風潮之影響。[illegible] 一元七角。漲至六元三角。[illegible] 上二人。[illegible] 內地工人云。[illegible]

去年新嘉坡之監獄狀况報告

本坡民 [illegible] 監獄狀況之報告。本坡 [illegible] 監督官台特氏。報告新嘉坡監獄之狀況云。一九二四年（去年）十二月三十一日時。新嘉坡之罪犯總數。計共一千零二十八人。其中歐人與混合種之人五人。估罪犯總額之百分之七十九者。皆爲中國移入之華人。[illegible] 之百分之四。全年中。[illegible] 二千八百六十三人。其中婦女僅五十六人。[illegible]

忠爾三十年免後愈好

[illegible]

價目 小瓶一元五角 半打八元
英商 第威德製藥公司

如欲試用此全球著名之第威德補腎丸樣品請向本公司索附郵票一角作包紮寄費樣品即當原班寄奉

有意批購者注意

如蒙批購請向星加坡及南洋獨家經理星加坡羅免順律三十六號美隆洋行接洽可也。

一九二五年三月九號

鳩收報費廣告

啓者本報報費每年分作兩期鳩收茲上半期六個月份之報費經已屆期本報特派專員前往鳩收　諸商號住戶見收報費時請與正式收條鳩收時無論 [illegible] 恐未週知特此佈告

民國十四年七月二日　本報經理部啓

請吃

味精

民國十四年正月十八日

總代理 中南貿易公司 星嘉坡 …… 檳榔嶼 …… 享口福 …… 增壽命

▶杜瓦[?]之白標酒◀

杜瓦兒之白標酒其品　之價

論何時皆可擔保其存儲量額達二千五百萬加倫之鉅識醫零售皆可

每箱十二瓶二十五元外

加倫銀十四元四角

一九二五年三月一日

唯一經理人韓典目勝查呖示父子有限公司啓

⑥義正學校招生

本校現屆學年之始師範兼辦小學及半日半夜各補習班暨免費工讀半夜義學特開　班定期七月五日上午九時舉行入學試驗有志來學者請依期到校掛號聽候試驗可也再本校夏令館國語研究班均定期七月六日上午八時開課

民國十四年六月三十日

義正學校啓

▷招徠廣告

SHUKO SHA.

Tel No. 3481

No. 35, Bras Basah Road.

Singapore.

敬啓者本號承辦各種電版照及發售圖畫品種類皆備如蒙賜顧請移玉步至勞士實沙巷門牌三十五號接洽可也茲將本號營業種目錄列于下

▲寫真銅版

▲凹凸電版

▲各種標記

（德律風三四八一號）

民國十四年三月十一日　秀工舍啓

BIG TREE

PURE DOURO

PORT

△紫（大樹）標黑葡萄酒

大樹標黑葡萄酒爲品質優美酒味醇厚之葡萄牙國來者保十分純潔而且品質優君請一試之並購贈親友此爲純潔之酒酒味芳美醇厚諸君如購買者大樹標黑葡萄酒便宜省錢一加倫四分之一之酒瓶只售每有一瓶準價

（鷄胃塔）

既優美價値又廉故購買大樹黑細口樽標葡萄酒則出之代價更廉値將特此廣告

民國十四年七月一日

▶請用日光嚿番梘◀

日光標肥皂由倫敦光港列耳兄弟公司製造品質優美馳譽全球以用浣衣既不傷害布質復能滌淨一切汚穢爲家庭皆宜購用若蒙君中有見其品質不純潔者即將條願罰金一千磅

一次購用宜時用之各處皆有出售

惟一代理人　星洲　檳城　怡保　吉隆

韓典自拉沙露父子有限公司啓

民國十四年五月四日

SOLE AGENTS.

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

SINGAPORE, S.S.

祖國要聞

●上海滬京路發生慘劇後之種種形勢（十五）

(甲)重要團體之消息（續一日稿）

▲總工會之代表會議　上海總工會。八日下午三時。在閘北會址。召集第一次各工團代表大會。到會者有公興鐵廠公會。祥經紗廠公會。南錫鐵廠到會。上海染織協會。申新紗廠工會。恆豐紗廠公會。工部局電氣處工人聯合會。華方紗廠工會。上海紗廠公會。同興。大康。裕豐。東華紗廠公會。上海絲廠絲工會。華商顏料廠公會。浦東香煙廠。大豐紗廠。湖南日華紗廠。江南製造局等工人代表。自來水廠內外第三部工人代表。上海電話公會。老公茂。怡和洋工人代表。興藝公會。馬路工會。公共租界電車工會代表共五十餘人。由李立三主席。並報告最近二日來之罷工情形。及各方之援助收濟概況。繼請各代表報告各該團體。罷工後工商各聯合會已定之條件。與外國交涉。切勿妥協云云。繼由各代表報告各該廠內情形。四時半即散會。

▲上海總工會通電　中華全國總工會及全國工會均鑒。此次租界慘殺吾國工人學生商人數十人。致激起罷工罷市罷課大風潮。遇地全體罷工之人。已先後組織工會。都成立上海總公司。我們爲集中勢力。一致對外起見。又與學商界組織工商學聯合會。議定先決條件四項。及正式條件十三項。兩促政府據派員與各國公使及公共租界當局交涉。商業各國公使一律簽認。共同進行。並盼各同胞以經濟實力。切實援助。上海總工會及所屬大十餘公會同叩。

▲納稅華人會代表會晤蔡許　納稅華人會代表陳光甫。林炎夫二君。昨午面訪特派員蔡廷幹。晤商交涉員許沅。總總工商學委員會所提條件。與各國交涉。具見明現代民情之極。萬不能稍延宕。且此項務須上海交涉。不移京交涉。致使蔡許云云。當由蔡答。工商學所提條件。已電致政府請示。一俟公使團委員到滬。即能出交涉。惟該委員團是否有權持行交涉。尚屬問題。陳林二君據此回會報告。議決通函各理事。每日到會辦公。以副市民之盼云。

▲納稅會推宋士驤調查　公共租界納稅華人會。爲召集五卅事件。曾推代表專任其事。昨該會致函宋士驤函云。逕啟者。昨日理事會議決。由會調查南京路慘殺情形。并負調查死傷人數一案。召集推定台端擔任官廳方面調查事務。並特錄案奉達。即祈查照辦理。不勝感禱云云。一面并分函地方檢廳。會審公廨。淞北保衛團。等轉知云云。逕啟者。五月三十日南京路慘劇發生後。各界同深悲憤。敝會爲市民機關。除會同各公團協籌辦理外。現擬召集各團體籌辦調查情形。及各被殺者死傷人數。以期策劃報告。再作種種之辯證。并經分別指定專員辦理此事。夙稔台端對於此次慘劇會同交涉籌辦函。是必有素可稽。用特備函請求。如蒙慨允。十號君曾過時。務祈賜予接見。并准飭主管人員將該案發生後各種鈔錄。俾得參考資料。并作報告。事關重案重要事件。諸祈勿却。除分函外。相應函達查照。至紉公誼。

▲工部局已准華人顧問辭職　中國新聞社云。公共租界納稅華人會公舉出席之工部局華人顧問許建屏等五君。於日昨赴工部局與五三十案。迄無調查解決之表示。乃由納稅華人會辦理。并向工部局查照。聲明會務息。昨日工部局方面。已有復函致五委顧問。係舊記錄和署名者。大會權限書已悉。頃奉工部局命。准許君等辭職。特函奉復云。

▲律師公會電　北京段執政。外交。內務。司法。部。南京鄭省長。上海督辦。曾次長。許交涉員。鈞鑒。此次公共租界槍殺學生事件。風潮擴大。學商悲痛。幸政府嚴重抗議。並聯絡各辦。民氣極激昂。外交當居勝利。而本會同人認爲尤爲應者。誠恐從後方一意抑壓。不能不預爲證據。杜其藉口。以爲交涉之先聲。如謂此次舉動。本於仇外。不知日本紗廠罷工。以以煽動。乃有聚衆請願之舉。此次純粹愛國之表現。試觀自日以來。不獨內地僑商安居如故。即如租界以內。更復各處。英日商民。曾無絲毫之驚擾。其非仇外。世所共知。此不能不首先辯明者一。如謂開槍由於自衛。不知法律上之自衛。必與侵害者之程度相當。試觀公廨判決捕頭。自稱止距開槍彈十秒鐘之供詞。彼諸學生。各執。捕房亦承否認。自是有力證據。夫聚衆至二三千。隨從中途解散。誠非十秒鐘所能辦到。而竟遽不少待。以致槍傷多命。則其責任實在彼而不在我。此不能不首先辯明者二。此二者乃本案先決問題。勝算之操。實繫於是。正式條件。自易磋商。希望一得之愚。藉作先河之導。伏祈亮鑒。無任翹盼。上海律師公會會長張一鵬叩冬。

(乙)主張公道之外人

▲清華學校教職員宣言　北京清華學校於本月四日教職員會議時。由英籍教員某提議。英籍教員與可讀附錄。由全體通過下列宣言。亦足以公道尚在人心也。宣言云。

昨者上海手無寸鐵之中國國民。竟被巡捕開槍轟傷甚多人。同人等聞深痛惜。對於死傷者異常哀悼。對於全國各地爲此事抗爭之學生及人士尤具同情。因此宣言北京清華學校全體中西教職員同啓

校外宣言由該校英美荷各國教員十數人主動云。

▲燕京大學教職員宣言　三日燕京大學全體教職員（內有中。英。美。瑞士四國人。）對於英日巡捕槍殺華人案。特發表宣言。其原文如下。

燕京大學（中國英國美國瑞士四國的國民）教職員全體對於此次上海公共租界巡捕槍斃中國學生一事。一致表示深切的公憤。據路透社所傳消息。從五月三十日到現在。一切事實我們深覺此種舉動。與燕京大學興學服務。所遵守的基督教國際友善人類平等的主義大相違反。我們敬謹宣言。對於租界學生。妄用武力。對付此案。極端反對。我們現在要求有關係的各國政府迅速的公正的辦此案。擔任賠償撫卹及一切應盡的義務。在此案未結束以前。我們要求上海公共租界。或關係各國。都不可再用武力威迫。我們深信武力威迫。只能增高國民的公憤。我們更要求全國各報館記者。在此時期。特別謹慎。發表文字。所有主張。必須根據事實。免除一切攙雜挑撥的言論。此案本體。十分嚴重。然此案所以發生的緣故。實在因爲中外關係有種種誤會與衝突的地方。要消除這種誤會與衝突。是老強人道主義者的首務。我們以爲這種責任應該由中外人士的共同相負的。但是在中國的外僑。所負的責任更大。我們以爲現在的急需。就是要有更深同情的聯絡。觀切明了中華國民的大情。將一切非現代所應有的條約。即時修改。必須使中外關係。建築在互相提攜的利益。在誠懇友愛的基礎上。重新建造。我們深切的希望。此中國的外僑各團體。同心協力。達到一切目的。本大學學生。尊重本校立學的宗旨。努力作正當的運動。同人深表同情。並相信學生全體能繼續保守本大學的精神。我們同人。對於教育的責任。深望全國學生能自遵守秩序光明正大的手續。以達到此種運動的目的。非不得已時。不曠廢學業。以期上進。爲盼努力。十四年六月三日。

又三日下午京中基督教各校在燕大禮堂與全體教職員開會。議決對於英兵屠殺華人案。並決五日由燕大校長召集開會。又公理會在燈市口開會。到者中美人士。各百餘人。各師範會學校校長牧師教職員。對於滬事表示公憤。並發宣言。嚴重聲明對外人所發謂滬事有共產黨操縱之謠言云。

(丙)上海學界之奮鬥

▲學生聯合會組織法律委員會　上海學生聯合會法律委員會現已正式組織委員長爲東吳大學法科代表係道豫。上海法政大學代表唐豪兩君。該會分爲檢驗股調查股交涉股。每股股員三人。由同濟大學醫科。同濟醫學校及上海法政大學。東南大學法科等代表擔任。其進行計劃爲(一)搜集死傷者之證據。(二)調查慘案事實。(三)調查死傷者之情形。(四)提倡此次事變以來。各界關於法律上之主張。(五)收集中西法學家及本會顧問對於此次慘案之意見主張。以上均於最短時期內辦妥。再由該會草擬全案說畧備將來交涉。及該會之法律顧問現已聘請。徐季龍。蔣一鳴。陳霆銳。羅泮輝。何世楨。吳經熊。鄭元俊。雷沛鴻　蔡倪培。王開疆。楊蓉佛等擔任云。又所有各界關於慘案之各種證據法律上有何意見。請寄本埠西門上海學生聯合會法律委員會或逕向本埠崑山路東吳大學法科孫祖基收即可。

▲教職員同志會第三次會議　七日下午教職員救國同志會又在小西門立達中學開會。新加入者樂園城吳約軍等九人議定會務分總務宣傳外交三股。由會員當場認定加入何股辦事後。各股又推定樂園城江春霖執中三人爲主股常務委員。即由三委員組織一臨時執行部。爲會中最高機關。並決定臨時執行部每明日上午九時在省立第二代用女中集會。按照日所定大項辦法。指定各股員所擔職務。開誠佈公會員現共四十餘人。故會中又確定由各會員分別徵求同志加入。以期會中實力增加。會務得以充分進行云。

▲東吳法科學生會改組　東吳法科學生會爲謀事便利起見。特將原有學生會。重行改組推舉楊木樹王耀堂爲正副會長。孫鈞爲記錄。劉鴻勳爲會計。孫祖基。陳廷銳。田福鳴。楊展鈞爲出席上海學生會代表。該會並擬將全體同學分組。從事文書經濟宣傳糾察五部分設法律討論委員會研究此次慘劇之法律問題云。

▲約翰大學學生　約翰大中兩校。離校學生甚夥自治會昨日致函本華籍畢業同學。請代發起團一函明對於該學校基督教會之一份。已經電告學生從速設法。又將金陵大學選派教授及教會頭目被聘後推及復旦大學代理校長郭任遠博士。已經允諾接收約大學學生一部。與中學學生全部轉入該校肄業。並留學生已被上海學生會議派代表宣傳。又學生會各國人士明瞭此次事件真相起見。已請文題徵集材料。用英文編稿。分送各國駐滬教育機關學校。約定八號假復旦中學開全體各校學生大會討論校務事宜云。

▲東華大學另籌辦事處　上海東臨東路東華大學自慘劇發生後。該校學生會。即召集開大會。將校學生三百餘人。分爲十五組。出發演講。時勢補習演講。然該校學生不因此稍緩。仍繼續出發華界西門閘北一帶。散佈傳單。與演講。市民

◆承頂聲明

啓者本坡小坡［illegible］門牌十六號另Ａ字福德與公司，前係李天來謝天順郭昌枝三人合股創辦，至本年五月初一日止，謝天順郭昌枝二人將福德與公司，歸與李天來承頂，改換字號福隆號，今李天來意欲將福德號生理盡歸家私一概頂與覃家賢覃國富二人承受，任從改換字號經營，至於日後生理盈虧得失係承頂人覃家賢覃國富二人之事，與李天來福隆號無涉，倘福隆號日前有與外面賒貨欵項，以及一切數目，限至［illegible］日期，祈到來嫽清，倘過期不來者，乃係自誤，與承頂人無干，先此聲明，免滋爭論，此佈。

民國十四年六月三十日　　承受人　覃家賢　覃國富　啓

◆承頂聲明

啟者福德興公司有雜貨小糖［illegible］四十八號，今歸李天來承受，特此聲明，俾衆週知，此佈。

民國十四年六月三十日　　　　李天來　啓

注意

和蘭公司專理火燭及洋海保險生意，價格相宜，賠償快捷，諸翁光顧，請移玉趾，駕臨吉寧街一百十七號至一百二十一號門牌，可也

一千九百廿三年九月十五日

HOOGLANDT & CO.

INSURANCE

117/121 Market Street

Singapore

◀旗昌保險有限公司▶

（分公司設在香港）

本公司係香港之公司，係開辦於一千九百零九年，倫敦之保險公司，經已註冊，營業保險，保費低廉，凡關於賠償等要事之決定，不必遠求本地，可迅速辦理。其有諸事願向本公司接洽者，請到哥里峇五十四號本公司常駐經理卜爾德利有接洽可也（Mr. R. L. Broadbent）

總代理人

一九二五年四月廿三號　　　　啓

眼科第一　　　　　　痔科第一

341, Hill Street, S'pore
Special Treatment
for eyes & piles

［illegible］五年［illegible］凡痔瘡［illegible］下痔［illegible］一切花柳等症［illegible］五年［illegible］眼科［illegible］

民國十四年［illegible］月［illegible］日　　　　啓

Savaresses Capsules

(Incorporated in England)

◁五淋白濁菌之敵▷

檀香油五淋白濁丸

士巴禮士氏五淋白濁丸之特效，已為世界醫學士及醫學士所公認，不但不著有損害於胃腸，且有劣品之有害者不可不慎，故患者不可不選士巴禮士氏五淋白濁丸，係以極純之檀香油而製成，能治急性及慢性白濁淋病與婦女白帶，或膀胱炎等症，其功效之靈，已經世界上各大醫院大醫師所贊許，而定為惡白濁淋病之一靈藥，故此天下之五淋白濁病患者，俱視為彼之敵，患者注意焉。

英京倫敦　藍雪洋行　發行

南洋各大藥房　俱有發售

民國十四年六月廿六號　　啓

○道南學校招生［illegible］

本校下學期添招一年級新生一班，補習及其餘各級均有餘額，尚有志令其子弟入學者，希先期到校報名，入學試驗定七月十四日，即開課上課。

民國十四年六月十七日

服之補品，因其有覺心臟生新血之能力，無論老者少年男與及婦人女子，均皆合用其功能：治心虛弱腎虧，吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾，胃弱手足酸軟病後失調諸虛百損，五勞七傷等症，無病服之身體壯健，百病難生，誠人生必要之補品

◁價目▷　大號　每瓶弍元　小號　每瓶一元弍角

上海　五洲藥房披露

藥房製造之自來血海波藥呼吸香膠女界寶月月紅樹皮丸已名馳中外，南洋一帶唯一代理之權委之會豐商店，如各埠寶號採辦，請向該號接洽，價格務必從廉

南洋總代理　叻石叻坡　嗎哩呢　會豐號

◎匯票行情一覽表

香港銀行掛牌	一百元貼銀行	一元二五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一元
汕頭兌現銀票	一百元貼銀行	十元
廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	三元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	三元五
福洲銀行兌現銀票	一百元貼銀行	三元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	二元五
西安南銀行掛牌	一百元貼銀行	二元十五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	二元五
銀行買現銀票	一百元貼銀行	二元二五
上海銀行掛牌	一百元	七十二兩
銀行兌現銀票	一百元	七十一兩
銀行買現銀票	一百元	七十一兩五
日本銀行掛牌	一百元	一百一十三元
期票三十天兌	一百元	一百一十五元
英國銀行掛牌	一百元	七十九元二五
銀行銀票兌出	一百元	八十一元二五
峇光銀行掛牌	一百元	一百五十四盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾七五
吧城銀行掛牌	一百元	一百五十四盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾七五
高温銀行掛牌	一百元	一百五十四盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾七五
紐約銀行掛牌	一百元	五十六元二五
期票三十天兌	一百元	五十八元二五
英國銀行掛牌	一百元	二兩令四兩一三二
暹羅銀行掛牌	一百元	一百五十四盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾五
▲印度盾▼		
加爾各答銀行掛牌	一百盾	八十四盾六二
期票三十天兌	一百元	一百五十四盾五
銀行掛牌	一百元	一百五十六盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾五
西貢銀行掛牌	一百元 貼銀行	二角中
▲紙字▼		
菲律賓銀行掛牌	一百元	二角半
新加坡銀行掛牌	一百元	一百四十一二五
期票十天兌	一百元	一百四十三盾一二五
▲馬蹄銀▼		
西洋水銀行掛牌	一百元	七十二兩九
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
銀三巴城銀行掛牌	一百元	一百四十三盾一二五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾
倫敦現銀票(每兩)	每元	二兩令四兩一五三六
期票三十天兌	每元	二兩令四兩一五三六
金條每兩	每元	七十五元
金葉每兩		九十五
大銀價		三十二元
白土	每兩	一百二十八元三七五

▲輪船入口▼

船名	由	到	代理
恩昌	由香港	十五到	和豐公司
豐順	由暹羅	十五到	順昌公司
鐵德	由巴賓	十五到	和豐公司
閣臘	由檳城	十五到	晉昌洋力行
遠和元	由巨港	十五到	裕盛號
大利鴨加	由仲光	十五到	義利洋行
庇能	由仲香港汕頭廈門	十五到	寶得力洋行
都昌	由安順	十五到	和豐公司
錫國雄利	由岑峰巴轄	十六到	陳國公司
亞士夫	由烈港	十六到	陳元記
孟勞性	由暹羅	十六到	和豐公司
吉罰衛	由西水	十六到	恆牛號
海南	由吉得宜	十六到	順德公司
東賓衛	由香港	十六到	順發號
吉蔭丹	由往年頭廈門香港	十六到	成興號
吉盛	由沙勞越	十六到	寶得力洋行
新及	由吉明亞比	十六到	和豐公司
寶興	由大甲	十七到	寶得力洋行
和美	由巴里	十七到	成德號
合興	由吉仙甲	十七到	和豐公司
新日星	由麻坡	十七到	大和公司
	由文島	十七到	
	由暹羅	十七到	
瓜勞	由寧加勝巴三寶瓏	十八到	寶的力洋行
吉勞寧	由暹羅	十八到	和豐公司
	由檳榔嶼	十八到	

▲輪船出口▼

▲陰五月十六日拜一輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
德昌	上午九點	往暹羅 文島	和豐公司
豐順	上午九點	往暹羅 浮宋	順昌公司
德信	上午十點	往浮羅匹宜	和豐公司
慶生	下午一點	往麻六甲	福豐號
豐祿	下午一點	往暹羅 仙加弄	和豐公司
寶盛德	下午三點	往吉蘭丹口 丁加奴	寶得力洋行
福興	下午三點	往峇株巴轄	德成號
福德	下午四點	往麻六甲	寶得力洋行
吉發順	下午四點	往麻坡	南洋代理

▲陰五月十七日拜二輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
新盛	上午九點	往山口洋 文島宜	和豐公司
		邦 戛 三 盤	
勝德實勝雄	下午一點	往吞墩 峇轄	寶得力行司
國寶源	下午四點	往柯里洋 班禮	福德號
		柯里旺 峇株巴	

◎各貨行情一覽

貨名	價
一號白米	一元二角三占
二	一元二角五
赤米	一元零八占
一號花面	一元二角
二號	一元二角
三號	一元一占
一號米面	一元二角六占
二號	三元二角
吉隆紅沙	八角五占
砂糖	七角六占五
任港上島糖	一十四元二
又 中	一十二元
舊沖島椒上	一十四元
又 右	一十一元六
勞越白椒上	四十三元五
又島椒上	一十三元五
舊佛島椒上	一十五元
又 中	一十二元五
白 上	三十六元
又島椒	一十三元
白椒	三十一元
舊坡島椒上	二十四元
又椒行	三十四元
白 上	二十五元五
島 上	一十二元
一號椰乾	一十三元二
二號椰乾	十一元六
三號椰干	十一元七
本坡硬莪粉上	十二元五
又 上	五元十五
舊坡硬莪粉上	六元三角二五
又 中	五元七角
納閩硬莪粉上	五元七角
中	六元二五
的	七元
的 蚤	六元二五
甘美流國硬	一十六元
二號赤鑑開價	三十一元
三號赤甘蜜	二十六元
島甘蜜行開價	十三元七
又甘蜜土庫出價	十四元五
廿二號粗花赫每担	七元
廿六號花粗每担	八元
四十四號細花辦	九元
本坡和豐椰油小桶	二十二元五
又 號 球 床	二十一元
本坡大罷十油每箱	五元
雞標土油每箱	五元六
呂標土油每箱	五元四
鹿標土油每箱	五元五五
虎標土油每箱	五元五
魚標土油每箱	五元五
王怡標土油每箱	五元六
龍標土油每箱	五元八四
筒標土油每箱	五元五五
坤甸兒羅亭上	十一元二五
又 洛 鵝	十元
坤甸兒羅亭上	十一元
又 羅 箱	九元
落坦兒羅亭上	十三元
一號水牛皮每担	二十六元
二號水牛皮每担	三十三元
一號赤牛皮每担	四十八元
二號赤牛皮每担	四十元
一號鹿皮每担	
二號鹿皮每担	五十元八
水牛角每担	廿五元

盧士菲彬廷 映相所廣告

啓者盧彬廷以英國與南洋之中國人士周旋者二十餘年始創設立傳習所開合人習學以備攝用之先河籌人皆知吳彬廷之攝影如何則有一借及本埠之著名攝館多存有彬廷之工作者頗爲家自有定時勞用再復改年來近因擴充營業大加整頓擴設新式裝飾添具裝置與配置種種設施故營業暫爲停止者三十餘天致勞顧顧諸君錯過者甚工程已告竣準於中秋佳節日起照常營業特此佈告如蒙得良好之照相敬大會致得奇妙之照相請向本相寄者研求新術之新法技藝者請即 駕臨小坡二馬路五十四號鐵線左鄰敝營業部人無任歡迎之至

民國十三年九月九日 彬廷謹啓

◁ 聯東保險有限公司 ▷

Eastern United Insurance

Corporation, Limited.

石叻馬六甲街門牌一號怡保商行二樓

中國人之保險事業須歸中國人之保險公司故本公司之設係完全華人資本 承火險 並保險多年 各種損失賠償剛快 秉公道 保價格最低廉 使僑胞財產永遠穩固倘蒙保險者請向商業中不惜少補耳 價目 移玉一步歡迎

董事 薛中華正主席 吳克儉副主席 楊雲河 李俊源 黃兆珪 邱雁賓 尹雲村 王顯池 許山英 余與欽 總司理 司理 雜務司理 副司理 劉樹宇 林守智

民國十二年十一月二十三日

南洋總代理 呂功成 嘜 羅太平會豐大商店

經理 新加坡 正標 南洋各埠

眼科聖藥水

鷓鴣嘜眼科聖藥水

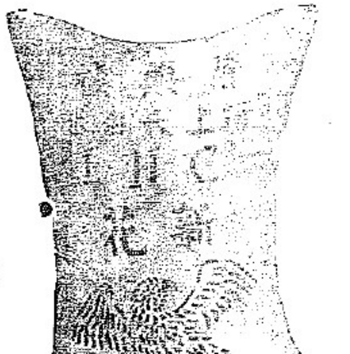
青亨寶固本片

第一

郵政局長何頌經驗

此奉送之小書對于閣下及尊夫人甚有裨益

羅醫士之孩女



商標 註冊

國十三年九月二十一日

△新榮和興班改組之廣告

啓者本班□自創新榮和興班□已歷有年所□迎□□明□步□改良□[illegible]自□壬戌□聘請京班期滿有□月□□第二□餘□[illegible]中□□□□□□□後□□心□□□□生□□之心□□□京□局□[illegible]上□之□[illegible]供□□男女□[illegible]十□□時□三[illegible]一半□[illegible]他□□□石□[illegible]交□□□□管□[illegible]子□□□□本班然□□□□□□失□[illegible]名□[illegible]十九日開□[illegible]之□[illegible]期□□于人□[illegible]前□[illegible]在□[illegible]人士□[illegible]門牌廿七號謹啓

民國十四年七月二日

△中華書局出版

△新學制適用新小學教科書

教育部審定全國學校採用

本書教材□□□□□□□發□兒童身心□□□序而且□□文學的趣味全□□□比□來各書大□□□一倍[illegible]習生□□□□□不見□□□教學上材料□富□平致使兒童□□□□[illegible]各□□□□□□准予審定作為□級小學用書

新加坡大馬路中華書局謹啓

實業欄

○中國之麵粉業（三）

小麥產於我國北部數省及東三省一帶。而我國麵粉工業。□勃興於北□中部各地。近年新式工廠□[illegible]二省。我國□要小麥產地。故哈爾濱因之為□國麵粉業中心。□時哈爾濱麵粉工廠。□俄羅斯人用新式機械製□麵粉者□□之始。往昔小麥產地之□□□小規模之□磨工業。□□磨粉□[illegible]磨房用人力或牛力馬力。或使用磨臼。迄今沿用舊磨土法所製之麵粉甚多。甚以品質粗惡。種類雜駁。僅能供地方□□之消費。□□出上□□何等價值之□□。□新式工廠使用蒸汽及電動力者。每年之總產能力不□五□袋。當日俄戰爭時代。□留滿及北滿洲各□粉工廠。□□活躍隆盛之勢。□製麵粉輸出□□境者日盛。迨日俄戰爭終止後。一九一三年。俄國一□□業□□。[illegible]東三省□由貿易制度。凡滿洲□□北□所產之小麥粉。□入俄境時一律徵稅。□是東三省北部麵粉之□俄□□一落千丈。而□□工□□斷□於三省之□□。江蘇之麵粉業。□□為最盛。□上海現□麵粉工廠二十餘所。此為□□□一□粉業之中心。□製品概用□式□械。□海□輸出□上。□□要位□□□麵粉工廠□□分散於□□□江。[illegible]口。常州無錫。鎮□。□湖。無錫。□□□南各地。[illegible]各□□麵粉工廠共百二十餘所。[illegible]最□江蘇次之。湖北□□又次之。其餘□□用□地。均不足觀矣。

○中國之統計事業（□）

幣制　吾國統計事業之第一困難為幣制問題。十年之前。吾國幣制幾無一處相同者。今雖改有□□銀幣之銀圓為幣。然各地仍多用銀兩。全國之銀兩。因其重量及成色各不相同。□有七十二種不同之標準。為七十二□商埠所通用。□此尚未□行包括。此七十二處所用之銀兩。□同一商埠。因各種不同交易。□□各種不同銀兩。□較小之城市。又有□自□通用之銀兩。□□□用於七十二處之□□各種銀兩。均有一定之平價。□竟換□則□□各依□[illegible]形□□□。□□有□□省不用銀兩。各種交易皆以銀角計算。□每因銀角之成色不如銀圓之佳。於是每一銀角不能作為每一銀元十分之一。□銀角與銀圓間之兌換率。亦因□□□難確定。

○閩省會各工人之工資比較觀

廈門訊。省城內外。因近來生活程度日高。一般工人之工資。亦日高一日。據最近調查之狀況。如木匠□日工資七百文。土瓦匠一日之工資六百文。白匠則視其工作如何。分□數等。最優良者。□□□青石之石匠。一日在二元以下。極少者如□花崗□之石匠。每日有八百文之工資。製□木之工人。一□有六百文之工□。□船之工人。一□有七百五十文之工資。木排夫。一日有一元之工資。車夫。每□每日有八百文之工資。（平均計）與夫。每日平均只有三□百文之工□。雜役一日只有四百文。（□□就人茶館□[illegible]者）□□居挑之工人。一日□有□六百文云。

Pro-phy-lac-tic

（防病之牙刷）

一九二五年七月四日

○同胞注意！學習中英文之機會到了

▲僑□用語以英文為□[illegible]

左

（一）定名　曾用□成英文學校

（二）宗旨　（甲）□□智識□□重　（乙）養成英文英語通材　（丙）通曉及實用

（三）校址　暫借□□□二百二十號□[illegible]本校□□國貨□光□□清潔

（四）課程標準　較其他英文學校之課程為高

（五）學費　共分三部　初級每月五元　中級七元　高級十元　另收入學金十元　[illegible]

（六）時間　上午□時至下午四時

（七）假期　新歷年假□□暑假各十日　□□一日　□歷年假三日

（八）學級之編制　幼稚班兩級　一年完課等於英校二年　初班四級　二年完課等於英校第三四五　中班四級　二年完課□□英校第七八九　高班兩級　每一年一級　[illegible]商業科

（九）入學程度　[illegible]

（十）聘請教師　[illegible]

（十一）名譽　（一）商務印書館　（二）中國仁□藥房　（三）□□校

（十二）開辦日期　陽曆□月十五日

總理兼□[illegible]與東京法政大學畢業[illegible]

▲本校附設中英文選或夜學補習科章程

（一）宗旨　便利日間□□□及其他□□者夜間之補習

（二）學科　英文　英語　國文　國語　本坡方言　史地　常識

（三）學費　每月□元　上期須交收入學金五元　[illegible]正式收據

（四）時間　下午七時至九時

（五）假期　與日學同

（六）課程標準　第一年識字一千二百　[illegible]

（七）年齡及□度　[illegible]不加限制

（八）開辦日期　陽曆七月十五日

[illegible]校長□□□ [illegible]

民國十四年七月四日

▲附設□□國文每時間由□午二時至五時[illegible]

●星洲□民學校籌備處啓事

本校□□□第八號於本月一日在水仙門街□□手□內□矢凡我僑胞光本□有□八號□□□□□□□海□□□□小坡五馬路□□□門牌二百五十八號本校籌備處啓

民國十四年七月四號　□□民學校籌備處謹啓

和豐輪船有限公司廣告

○新船回唐

本公司新辦航業□□平久□□□□□□為欲□□公司□□□□由歐州□□新船一艘名曰豐平□大□□□□光□能□□香港汕頭廈門等埠以應□□□客之□□該船□□五千餘□客位二千餘名□二□□□□□□□[illegible]水喉□□□□□□□□[illegible]□□地方□□□□[illegible]□□定期如下

豐華輪船定于五月初十日由會□□□□□一日前往檳城□光

豐平新船不日抵叻

代理船票處

廈門　□□公司
汕頭　□□公司
香港　成□公司
□□　□□公司

和豐輪船有限公司謹啓

民國十四年七月□□日

○茲將第壹期收到特別捐諸君芳名列左藉揚仁風并鳴謝悃。

陳洋君銀一千五百元　潘稱君銀四百元　良保君銀四百元　萬隆磚窯號銀四百元　錢疇君銀二百五十元　錦源號銀二百五十元　和成號銀二百元　恭新君銀一百元　華源號銀八十元　協泰興銀六十元　和隆君銀五十元　福興號銀五十元　興春號銀三十元　福春號銀二十元　森莢君銀十元　計十五條共銀三千八百元　後收者續登錄

徵收捐啟附啓

本堂成立已來於茲一載前捐建築之款因屋宇地點未妥是以遲遲未收今屋宇業已購定在惹蘭比千（即小坡衛拉士律）門牌十三號十四號十五號一連三間而前捐之款自應徵收其有尙未認捐者亦當踴躍募捐俾前勝舉五月十二日（即陰歷四月二十日）起發爲收有特本年正總理黃有淵副總理黃天賜之盛意收條收捐自黃光洋黃雄枋二君之一圖章簽名收款者請即惠交爲荷前所認捐之款係作三期收清恐失遺翻特登報端此佈

本堂代理吉港黃族江夏總會雜誌　諸君如要訂閱請駕臨首都羅吉士（即媽祖宮前）門牌八十七號本堂接洽可也　全年十二冊叻銀三元六角郵力在內

民國十四年五月十一日

星洲南洋江夏堂公啓

機器工廠　FOR FACTORIES

滑機車油　LUBRICATING OILS

G. E.　L. M. O. O.　M. G. O.　For cylinders of semi-diesel engines

STEAM CYLINDER OILS　BEARING OILS　GREASES

THE BEST AND MOST ECONOMIC OILS ON THE MARKET

The Asiatic Petroleum Co. (S.S.) Ltd.,

Incorporated in England.

輪軸油　牛的西油 L.M.G.O.　機器油　汽軸油　機頭油　摩托車油

▲虎標紅花油出世了

本堂發售西藏紅花油功力宏偉久已馳名不論男婦老幼內外各科均蒙醫治保病能除正氣有病則驅邪除羅號居家旅行之圖身至寶聖油也諸君光顧請認明虎標爲記庶不致誤

內科主治

中風痰厥　暈眩嘔吐　五膈痧脹　心痛肚痛
頭暈眼花　舊年頭風　風火牙痛　山嵐瘴氣
四時感冒　操食濫用　手足酸軟　半身不遂
風痰蝸睺　酒風腳痛　花柳入骨　新舊足疾
多搽塗傷

外科主治

百疳痔瘡　頑癬爛瘡　跌打刀傷　蛇犬咬傷
勞癧百中　水火泡傷　無名腫痛　一切等症
多搽患處　隨用見效　功用太多　不盡壺錄

每瓶價銀七角

民國十四年五月十六日　寫

總發行新加坡虎標永安堂大藥房　主人胡文虎

◀天壇標紅毛灰▶

(TITAN CEMENT)

天壇標紅毛灰馳名各地歷年所獲時七州府工部局及其他諸闊宏偉之建築營造選用桶上有薛仁貴之圖標爲記品質精良取價廉宜商翁惠顧無任歡迎

一切詳情可向下列唯一代理人詢問便悉

（新嘉坡萊佛坊日本郵船會社大廈）

電話一七二二

唯一代理人傲耷禮謹啓

一九二五年一月九號

O. K. CEMENT.

○招來廣告

此土係歐洲製造極合熱帶之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也　此土係貯藏於堅固之木桶內連皮箍重四百磅淨土重三百七十五磅且近來購用者日衆大有家過於供之概　請翁光顧請向新嘉坡萊佛士基門牌三號伊甸紗直接可也此佈

唯一經理人東亞有限公司謹白

一千九百廿四年三月二十七號　啓

PRIME PORTLAND CEMENT　OK　THE EAST ASIATIC COMPANY LTD　COPENHAGEN

Sole Importer

THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.

No. 3, Raffles Quay,

SINGAPORE

○亨，好險何？到底不險．

啓者敝號不幸於五月十四日晚一時失愼被焚所有貨物損失極鉅幸胥在聯泰保險公司購有保險事後一經投報該蒙該公司派員驗明所有損失立予賠償甚楚洵稱安捷敝號領之餘用特登報鳴謝并以表揚

小坡惹蘭北干街十四十五號

均隆沙籐號謹啓

民國十四年六月廿日　（跨）

◎介紹待聘

茲有某君能通中英文字及國語閩語兼來由語曾前在純正井無嗜好現在洋行商界學界影戲界欲聘用斯人者請投函本報信箱三百三十二號轉致可也

民國十四年六月十八日　（予）　本報啓代

久咳傷肺日久成癆治療必須之藥者全球醫界衛鑑發明本經理拾義醫士研究專從特製久咳丸以治我咳咳愈則不至傷肺而成癆　此丸治病之最良法也

久咳者服之不可不知

每瓶一元

久咳丸

請辨眞僞

貨拾義久咳丸近因商標註冊故內將字句微有更改但無論有貨

每瓶包內必有登眞素一張形如銀皆寄僧瓊州發行所

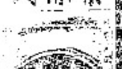
可換金牌圖書有劵便如無劵者偽者幸留意焉

總經理　石叻大馬路　恰保　嗶哦　能發利號商店披露

民國十四年五月二十六號　啓

德國榮孫氏代刀散救我一家生命

榮孫氏



總代理

會豐商店

（石叻大路馬）

大帮正頂葉行零沽

代售處

太和洞腎虧丸

◎何翼唐先生之卓見
醫學之新推見科爲發達全在醫者術形容色細詳審察庶可與言病原得非學有淵源精通醫理者不能功也小兒年甫二歲忽患驚風嘔吐症遍訪中西名醫或數藥調治一月有餘毫無見效病勢益重甚至神智昏迷氣乳不食一息奄奄甚果平素友人介紹何翼唐先生診請診視先生曰爲兒痰熱發爲驚風嘔吐痰濁之病何能爲功雖有群醫所誤猶危尚可爲力遂投以退熱之劑一劑而熱退再劑而吐減數劑之後精神如常飲食如同兒先生醫道精妙真爲人口碑載道名不虛傳也小兒深蒙先生救治無以爲報謹登報鳴謝以彰先生德術俾病家知所問津焉先生寓小坡大馬路新街口濟生和水藥舖
中華民國十四年六月廿五號 謹
小坡大馬路陳□□號陳世昭敬頌

叻報俱樂部

Little's Celestial Balm

一千九百

論壇

◎社會體育的研究（十六）（孫迎國）

（五）獎勵的方法 不能徒以技術之求學法力於身體的鍛鍊。精神的陶冶。使青年大大的自覺體育的必要。所謂體育趣味的向上。這一點是各地方大家努力的綱以上所述的宗旨。囑托指導者。切實勵行外。各地方尚有種種獎勵方法。例如島取。廣島。三重依賞各縣。舉行每年一回以上的壯丁檢查。行細密的身體檢查。作成學年比較表。務使在團員的手續上。使各人自覺身體的狀況。同時設立體格標準的規定。其成績優良者。定表彰爲模範的體格。此外的各縣。也有體育指導主任員。巡迴指導青年團。期體育的徹底普及的。也有設置專任指導吏員。考究充分獎勵方法的。因此應於時代趨勢的體育。益加興盛。

以上所說。是對於男子的。關於女子方面的體育。也不少特殊的設施。常常加入小學校運動會。青年團運動會等種種的競技。又如遠足。登山運動。於女子方面。能與行。又在女子補習學校每日行二三十分鐘學校體操或遊戲。講求增進體魄的方法。或教授家庭體操。獎勵處女會會員的家庭每日實行。又關於衛生思想普及的方面。於行習的方面的補習教育之際。舉行講演。講話使女子自覺婦人衛生的必要。近來最注意的。是衣食住的改善。就是婦人生活的改善。要以改良日本婦人的屋弱的生活爲務的。但是處女會的教育。因爲提倡較遲。歷史較淺。比之青年團的體育。終多遜色。這是不可掩的事實。

研究

◎科學之考證（四）

觀物之術。古稱方伎。開物成務。利濟衆生。惟不爲奇巧之器。昔史載黃帝與蚩尤戰。蚩尤作霧。黃帝乃製指南針。周時謂成王時。越裳氏貢白雉。迷失道。周公作指南車送之歸。是二千餘年前。或五千年前。已知磁石之用。後人乃仿其法。以製羅盤。第稱航海。然後傳之西洋。而五洲之遠。因之而通。則磁石之功也。

土圭測影。銅漏傳更。豈非中國之權輿乎。明野金銘稱（唐蘭慕撰）。四天如意中海州進一匠。造十二辰車。迴環正面。則午門開。馬頭人出。四方迴轉。不爽毫釐。

元史載順帝所造宮漏。有玉女捧時刻籌。時至則浮水上。左右二金甲神。一懸鐘。一懸鉦。夜則神人按更而擊。是則今之時鐘。而奇巧尤勝西人矣。

浪漫談

◎時髦夫婦必具的資格（一）（何□）

▲夫的方面

（一）面貌 必須姣好漂亮。鼻上裝架及時之玳瑁邊克眼鏡者。

（二）服裝 衣服務求漂亮入時。當西裝中之較佳者。

（三）交際 無會不與者。

（四）職業 在有名的大公司或大銀團任事。辦公以上午九時起。至下午四時能退出者。

（五）月薪 非二三百元不可。

（六）性情 善能侍內。于床頭之呵叱而甘受者。

（七）游戲 在大舞廳中。能擁抱裸女相與跳舞者。

常識

◎咯血療養法（一）（大觀）

▲原因 咯血之原因不一。大抵以肺癆爲多。而氣管枝黏膜發炎。潰瘍。或受各種之刺激。肺部生贅瘤。肺膿瘍。肺炎。肺穿孔。肺鬱血等。能發生本症。

▲症狀 未咯血之先。如覺口中有血臭及鹹味。胸骨後有溫液上湧者。即爲咯血之徵。咯出之血。肉鮮紅色爲多。或爲弱狀。或含泡沫。雜于唾液中。純粹爲血液者亦有之。

▲衛生 （一）被宜輕鬆。衣服及被褥均宜寬鬆。

（二）終日宜安臥。不可坐立行動。臥時頭肩宜高。足部宜低。姿勢宜舒適。不可蜷伏。手勿壓胸。足勿加物。下體宜暖。上體宜稍涼。

劇談

◎敬告慶昇平園（二）（是我投稿）

近來慶昇平園主。對于營業。大加整頓。自聘來男女藝員多人。數日以來。劇曲名顯形擴張。不似從前之冷落也。然誠之爲道。非一二名角。能了事。必須全台藝員以及場面上（包括拉前場者）。均各深通戲情。充盡其職。演來方有精彩。戲園何來只重角。其餘一切。視爲細故不加講究。顧者亦習以爲常。今該園主力求改良。是我輩抒管見頗及。略舉數端。以供採行。而促之進步。其望該園主勿以是我好爲多言。而見怪焉。

（一）打旗之小卒。排班之稍錯。不講究角色。但全不知戲中情由者失之。則不能應答上下。本得細節。該園亦類人才頗多。往往上有命語。左右不知答對。下傭甚子。忽聞日有請。又如出兵迎敵。提鎗帶劍者。不是爲首之小卒。而出乎園使之一人。排班人數或四或八。總隨爲團數。該園于此。有時只有三人。而不久或又補出一人。且不定從上鉤門而出。凡此種種。亟宜整頓之也。

（二）拉頭幕者須熟戲曲。手法敏捷。方能應撫一切該園之前場上。往往將台右邊面幕撤去。椅子三移而不歸其位。應用之件。不能早爲覺慢。往往忙亂倒台。是應派人員以任理之也。

（三）佈景一事。以新奇爲佳。該園現有佈景片。均係舊物。佈景稍陋。不甚靈通。每至最短之場次。都須更換一片。于演開台之際。殊形腐憾。前又添拉前幕者之手續。不如擇一普通之片。以爲常用。遇有特別場次。然後更換。以損靈風。本猶爲焉。但近處號戲園之坦。尤而言也。如從新式舞台。佈景特別。週轉靈通。則一場一設。更悅人目。觀者將歡迎之不暇。而是我又有何異議。

（四）該園椅位。極不整潔。亟當徹底洗淨。同一每日須拭掃一次。方可以對坐客。好在南洋氣候此地。無須決東流。一舉手之勞。想該園主亦樂爲之目。

小說

◎鴛鴦淚（一）（野史）

金烏影射。燭燭光搖。鳥語香花。氣暖風和。南洲之側。有一極壯麗之建築物。巍然屹立。樓上遊客稠。內則嬉笑喧歌之聲錯雜。杯盤狼藉之聲。外則轎車怒馬。不遠而來。既而劉郎。前前稀稀。蓋個中風味誠有醉人深索者。噫。此何地。其既歸有平。其俱樂部乎。抑大旅館與新劇場乎。否否。實一名勝旖彩之莫句欄也。識者難玉。醉落于此。眉黛含愁。眼波流轉。亭亭弱質。綽約于白葉香前。倚立依聊。嬌不勝其嬌羞者。此非貴族之姬乎。毒厥姓氏。則杜其姓。秋瑛其小字也。嗚呼。既置此身于風流勢力圈中。自當盡使所施造之粉。施彼所施之手段。以彼所斷取之純潔。然底果何爲者。亦咄咄怪事。

歌謠

◎小兄弟打架歌（劉□）

小哥哥。小弟弟。時時打架何論理。只爲爭吃一塊糖。打得鮮血滿胸膛。只爲爭吃一塊糕。打的頭皮不容情。似乎發瀉。大家都是一母生。如同仇敵國恨深。大家都是親手足。如何一言都成仇。哥哥氣力大。弟弟能力小。不相力敵小。心機巧。敲擊隔兒跑進門來。竟把哥哥一腳踢倒。哥哥心裡氣。把手足之情多忘了。這個哥哥弟弟正不少。爭爭吵吵鬧不休。不但小兄小弟把氣爭鬧。這是世界上戰爭軍閥也在那裏爭擾爭奪。安得有人持大杖。把這頑童一個個打頭顱。

詩界

◎題丈人關妻雀子圖（蔡紅影）

儂覺已深情有翁。欲嫁難堪思何求。人生緒佳歸偷閒物。和郎當舂共學（口旁）啄。爲物墓思非我願。丈人總當有錯周。這編這個識異事。一嘲搖成兒婦條。

廈門
春生堂
秘製祛風濕補藥酒天下馳名

總代理實叻吉寧街尾郡協順號
總發行廈門魚仔市街本春春生堂主人郭麒麟啓
民國十三年五月

派力牌香烟

四時咸宜

This advertisement is issued by the British American Tobacco Co. (Straits) Ltd.

鳳凰標白肥皂物美價廉最合各種洗滌之用

鳳凰標紅肥皂唯一除濕消毒之妙品研究衛生者不可不備 本公司垂製

鳳凰標及三毛標各種粗飾香肥皂 各雜貨店均有發售

新嘉坡總代理處 美娣閣公司

英國里布埠麒麟公司謹啓

西一千九百二十五年五月二十號

一九二五年七月一日

Bowel Disorders

(安濟爾之補劑

△醫治腸胃各病之聖品。。。

該藥對於腸胃實具一種消滑之效力凡腸胃失調者及腸胃積滯以致腸胃受炎消等症服之無不立愈故該藥富有增進消化能力恢復腸胃原狀與強健身體之聖品各大醫生凡於久病積滯久年痢症腸胃潰爛受毒等症屢服他藥罔効者莫不改服之立見神効其所以治人無算而推爲醫治腸胃病症之聖品者殆有其眞價值在也

一九二五年一月九日

ANGIER'S EMULSION

Angier's Emulsion contains no animal oil, and in its preparation is untouched by hand. It is therefore acceptable to all races and religions.

△伍德華氏之立止肚痛藥水

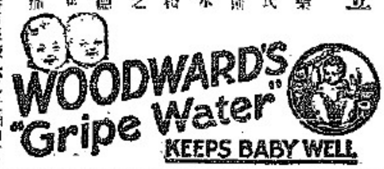
△爲協助嬰孩消化之聖藥

若每於嬰孩幼少之時伍德華氏(立止肚痛藥水)令嬰孩服飲則不是肚痛病症之發生該藥水可以助消化除去嘔氣臌脹積滯痢等症當腸胃假將發弱之際當先預劑瘥比以少量之伍德華氏(立止肚痛藥水)飲之則可使腸胃舒適遂能且可立時止痛凡年歲較大之孩童及成年人皆可服較大之量劑即可腸胃舒適且可免除種種胃病之痛苦

△各大藥店皆有出售

△本坡總批發處英商有限公司

一九二五年七月四日



○歸割聲明

啓者本坡保樂路發新那鐵街門牌十五號十六號德發號出水九八生理坐前邱晉和李祥彥佔有股份今因兩人志意不合願將名下所有股份退出轉讓公司林威龍君嶺君吳熾杰君三份前來核算議定本年閏四月三十日爲止德發號本利一切款項辦妥交清前項生理建財後德發號與生理盈虧係由邱春和李祥彥無涉前邱春和李祥彥凡有與人轇轕者亦歸一體承擔內前來會清過期則係自擬特此聲明致及後言照請 公鑒

中華民國十四年新曆七月三日

承股人德發寶號

退股人邱春和 李祥彥 同啟

▶勃福 (Burford,) 人頭雞鳥包頭肥皂也是世界上品質最好之肥皂◀

每包共有雙塊三塊用以浣洗即最精緻輕輭之布帛亦不致受損如把他與市上出售之任何種標頭肥皂比較諸君必定知這種肥皂是歷來出品中最優美肥皂了

人頭雞鳥肥皂價格特廉上等商店均有出售諸君一試方知言之不謬特此廣告

批發處星洲華多利驗孟嘉理實達公司◁

惟一代理人孟嘉理實達有限公司啓

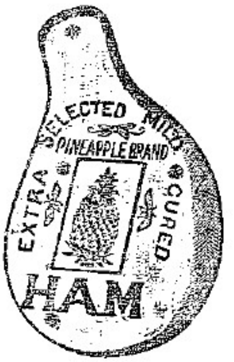
Sole Agents
McALISTER & CO. LTD.
S.S. and F.M.S.

一千九百廿五年五月二號

△菠蘿嘜之火腿

此種最上等之火腿由澳洲製造價廉物美存貨極多各雜貨店皆有出售

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE.



星洲唯一代理人冰藏肉類公司
英一千九百廿三年五月廿四日

SOLE AGENTS.
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE.

△最著名之牛乳食品

露斯奶合有滋養成份富嬰孩之合種必需品
當無論嬰孩如何薄弱均合服用
用此奇物雞粉即令其強健活潑可愛
此種著名之食品 [illegible] 乳
[illegible] 食
[illegible]
物　此粉為可愛嬰孩之物食品

BUILDS
BONNIE
BABIES

◎注意注意
▲行樂及時
▲請至星洲
唯一之遊樂
塲名勿無二
的消遣地
▲即晚伙仔
(一)怡體影畫
戲 即晚換新片
(二)馬來[illegible]戲
新劇
◎歡樂園◎
唯一遊樂塲
(三)京劇
(四)印度幻術
(五)潮劇
◎大門入場券
祗收一角
歡樂園有限公司啟

南洋要聞

英屬

◎廣肇會館大會議紀事

吉隆坡訊。本月廿二號。廣肇會館。將廿一號所議華人死後無遺囑之遺產法律草案。經兩會議。討論如男女到者頗夥。而各界對於該草案台所議之章程。尤多辯論。且謂該草案不根據公理。實爲該會館空前未有之大會議也。茲將該日所逐條討論者錄表於下。

草案第一章 通則

第一節 總則

第一條 本條例係專爲華人而設。凡在四州府居住之華人。如其死後無遺囑者。其留下在馬來聯邦四州府範圍內之財產(下方概稱遺產)。無論動產或不動產。一律根據本條例辦理。 通過

第二條 中華人死後如有胎兒。其所有遺產。胎兒有承受之利權。但出生時若係死體。不在此限。 通過

第三條 中華人不論是否先有妻妾或子女。若皈依耶蘇基督教或天主教者。其死後遺產。均要照本條例辦理。

第四條 中華人死後。其寡婦如有胎兒。其所有遺產。胎兒有承受之權利。但出生時若死體。不在此限。

第二節 釋義

第五條 本條例之釋義。

中華人 係指中華民國國民。

無遺囑 係指死者在生時。或垂死時。未有預定遺囑將其死後會其產業及其有關係之人。須遵守之事之憑證者。謂之無遺囑。

遺產 係指死者死後所留下之財產。

夫 係指有婦之男子。

妻 係指男子之正室(或稱元配)繼室(或稱續配)皆謂之妻。

荷屬

◎荷印經濟困難之片面觀察

酒說。自荷民地政府施行新條例後。於是各部辦公處如鐵路。郵政。電報。及當等各職員均大恐慌。風潮之盛。驚人耳鼓。各勞動團體紛紛散布傳單。召集抗議大會。磋商對付辦法。不知者必以爲勞動界之恐慌。實基於荷屬經濟之困難。殊不知有大謬不然者。印留亞之經濟。因有私人爲之提倡。華人爲之贊助。故日進一日。不特荷蘭之經濟不致恐慌。且荷蘭之經濟常亦得印留亞之扶助也。查一千八百三十年施行農業條例。至一千八百六十五年。獲七百八十四兆。及荷人某大著作家提倡自由貿易。三年之間。獲利八百兆。嗣後時期。印留亞之發利最少當在三千兆以上。由此觀之。印留亞之經濟。誠有蓬勃發展矣。印留亞之財力如斯其豐富。執印弟亞行政之荷屬政府。何報曰。經濟困難。財政支絀。於是大唱減政之論調。若減政之辦法行。則勞動者之生活日蹙矣。夫於印弟亞群島之完全不能成立。以蟻之所在。蝟貨在焉。蟻已集矣。荷蘭無糖實在其間者。皆不偷也。利之與人亦然。觀乎各地之人。所以爭聚印弟亞謀生活。實足爲印弟亞富厲之佐証。雖然今日之印弟亞實有窘爆矣。其故又何也。因(一)移替徵政費作特別政費。如擴充鐵路也。購置飛機製造軍火也。會賠各項委員也。若擴張大之款項。於是不能不移挪就衍。(二)告老之職員。日見增多。告老者已回荷國。而其俸款仍爲殖民地負担。(三)各種公司稅務留在印國滯還。而領股息者則在荷蘭。一說謂和大公司多用强有力之人辦事。抗稅不完。致國庫大受損失。或設計避稅。層出不窮。例如一九二〇年巴達維亞之土油公司。獲利三百兆盾。政府稅僅廿兆。但其勢力現在和蘭及財政之人。(荷議氏)具有非常之魄力。稅單一出。國宣言曰。稅局果欲勒收此宗款項。則吾公司將解散。由此失業之民將遍地皆是。君政有何辦法。但彼作事不如合等有一百六十一條之新刑律可以鎭壓也。職荷公會之首領德笠博士之手段。不下于列寧。政府亦無如之何。打耳瑞勝弊氏當爲殖民議院政府之代表。今日亦入土油民聯界。其勢力已可驚人。誰敢奈他何乎。觀察上列之三大原因。可知經濟之困難。固非偶然矣。經濟已告窮。於是施行減政。新條例卽由是產生。新條例施行。勞動界之生活益形困難。生活困難。則恐慌之象呈矣。勞動界已瀕于恐慌地位。不能不作相當之對付。於是鐵路公會各職員乃召集抗議大會。曾屢期六晚在巴城欲德那學校而開討論之際。蘇倩領激。布爲之人。多數實成各色回族合作進行。此來雖未必即能見效。然亦可視爲勞動界新結合之動機也。

法國山打滅地丸揀選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能搜毒利濕殺菌清血消腫止痛固氣培元擅治傳染毒及濕熱所致各症無論新起久患服丸三天立見奇功永不復發誠濟世之聖藥也經在歐洲各國驗稱神效流行中國歷有年所患斯症者務注意焉用法請看仿單自然明白

《中國發行所》香港尖沙嘴彌敦道十八號
德律風九龍一五五
亞句沙行
各大藥房均有發售

可由各有代理購買

民國十四年六月十二日

中

緞岩鴿及慶全公司

秘製
墨魯富兒
華譯鰲魚肝油精丸

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

DOUBLE ACE

GOLDEN
VIRGINIA
CIGARETTES

該煙枝以醇香純潔著稱凡吸煙者宜隨地購買雙點嚜之煙枝因其品質之精美無時不然也雙點之商標正所以示其純潔醇香之品質請注意雙點之商標

MADE IN LONDON
TOBACCO
COMPANY, LTD.

◎分合聲明

啓者本企源發公司事緣居李森山李森光三人於辛酉年合股返巴拿坡絲絲街門牌第三十九號開設公司兩份賠之先經股份啟公司全數股份係二十四股半企源發公司入本銀四千五百元每年四股半各股東甲子年壽經由律師行李通知恆和公司啟企源發公司本利結至癸亥年終截止所存若干作三人均分每人應得之額另入各人名下自行收柱李森華所得之額已由伊妥手支由李森光所得之額由其妻鄭端娟領收清楚李森山所得之額記入自己名下來條係是日恆和公司曾有立合同字一紙交李森光收存及李森山批後該合同字遺失合應聲明案經但三人經將股份盟中均分明白該合同字廢棄後如再尋出當作為無效特此登報聲明以免後論

乙丑 李森光 啓
李森山 仝啟
鄭端娟
民國十四年六月廿二號

東方影片公司新到

悔不當初

由本星期六晚起開映

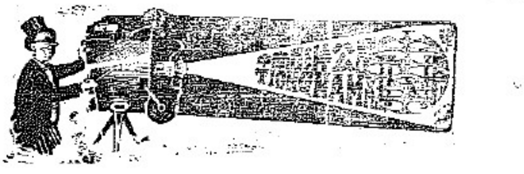
哀情劇 九本

劇情綱要

此片為一哀情佳作略結構完全劇情係一女逃一少年戀愛一[illegible]臨別訓勸[illegible]總遺憾甚鉅[illegible]之[illegible]險遠[illegible]悲觀而悔[illegible]勃[illegible]成為[illegible]少年一經[illegible]身[illegible]傷[illegible]一[illegible]網[illegible]遇女郎[illegible]此[illegible]本旨乃[illegible]青年勿女之情[illegible]中[illegible]能待人審[illegible]一生尤能感[illegible]一小說圖[illegible]佳構[illegible]業交富地政府[illegible]臨不日即可開映[illegible]同僑士女一[illegible]

辦事處東陵二十六號

民國十四年六月八日



最近運到中國新片

孝女復仇　十本

俠情名片

一縷情　八本

滑稽影片

還有下列著名影片

[illegible]女　[illegible]影片　九本
[illegible]學生　[illegible]影片　十本
[illegible]　[illegible]影片　[illegible]本
最大[illegible]　滑稽影片　[illegible]本
情絲[illegible]記　倫理影片　十本

本公司[illegible]各影片本[illegible]
各埠欲租[illegible]接洽
新加坡　[illegible]街二百四十[illegible]影片公司
[illegible]本　[illegible]光[illegible]號中南影片公司

民國十四年三月廿八日
中南影片公司謹啓

Office Address:
240, TELOK AYER STREET, SINGAPORE
AND
[illegible] KAMPONG BAROE, SOERABAYA

大中影片公司
[illegible]
TYE [illegible]
[illegible]
SINGAPORE

社會言情新片名曰(戰功)在滬久已宣傳各報許為無上傑構茲經到叻在曼舞羅戲院開演亦受社會上熱烈的歡迎

又購定上海明星公司名片(小朋友)不日可到均有異常高尚專讓權熱心國片諸君欲要租演請到本公司接洽

民國十四年六月十五日　啓

牛車水中華電影戲院　二馬路新廣告

逢拜二拜五全換新片

▲[illegible]七點半

(一)[illegible]俠　五大幕
名星登擧　七[illegible]
(二)刺[illegible]　二幕

▲二場九點十五分鐘

(三)時事新聞　一幕
(四)快活少年　七大幕
世[illegible]奪[illegible]利[illegible]此[illegible]作[illegible]當[illegible]三十幕[illegible]觀
(五)[illegible]爪[illegible]共四大幕[illegible]每星期續

此劇[illegible]戰爭秘密[illegible]之[illegible]偵探之[illegible]情節[illegible]奇[illegible]驚[illegible]動[illegible]名師中國影戲界中最勇敢之女伶[illegible]而難得之佳劇也

本院開幕以來辦戲[illegible]光臨深為感[illegible]念於六月玫號特設[illegible]號位以上之[illegible]券每購一票敬送一張積此禮券[illegible]後憑[illegible]入場免費以答諸君雅意

▲諭票章程　[illegible]禮券二張免費一次　特別位禮券二張免費一次　一號位禮券[illegible]張免費一次

民國十四年六月六日　啓

本報特別啓事

啓者本報派報工人間有廢置致令閱報諸君以不得即日之新聞者甚覺遺憾特郵知[illegible]閱報諸君未能接閱即日本報者可即用電話通知或手書通知本館經理部當即補派以免遺漏特此佈告敬希注意

民國十四年六月一日

本社經理部謹啓

SCRINA THEATRE
蘇靈那

▲晚十點開演
尋[illegible]敎士　五大幕
歐洲笑劇　二大幕

▲晚十點開演

夜兒　十二幕

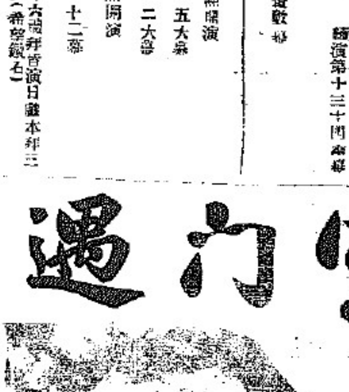
本拜六禮拜晉演日間本拜三續演(希望鐵石)

Gaiety Picture Palace
牙池

[illegible]　六大幕
泊流之水手　六大幕
當[illegible]之[illegible]村　續演第十三十四兩幕
此外尚有諧趣數幕

空門遇子

即晚開映



此片(空門遇子)係[illegible]影片公司的第一次出品這個公司出了(空門遇子)劇本在電影界嶄露頭角而他的[illegible]字在海上藝術[illegible]已[illegible]有人認識他劇中的殺見婦婦的[illegible]情節的活潑他表演的藝術不[illegible]可與但二者相比擬[illegible]的[illegible]演[illegible]恰[illegible]不[illegible]未必能及但[illegible]州[illegible]山是圖[illegible]者[illegible]此片[illegible]外[illegible]人工美與加上大[illegible]可算[illegible]美[illegible]了劇情[illegible]人生的[illegible]可[illegible]演[illegible]中用[illegible]的手腕寫出極有趣味的情[illegible]來[illegible]決定拜六晚把(空門遇子)的內容在曼舞羅銀幕上貢獻[illegible]國片的[illegible]貢認[illegible]請早[illegible]分上下場開演

上場七點起　券資不加

下場九點半起

曼舞羅戲院主人啓

廣東要聞

滇軍退出廣州之目擊情形

石牌一戰。。在廣州之二十餘學里。。爲入廣州之要衝。。與白雲山成一犄角。。爲戰事上必爭之險要地。。自廣州滇桂決裂多日後。。雖接觸兩面戰。。砲焰時開。。惟皆不能得寸進。。徒爲雙方猛烈之戰爭。。徒耗費子彈及驚擾人民而已。。故學決此入問題。。不問而知其爲東北兩方面。。自八日午起。。石牌方面。。砲焰之聲不絕。。至九日及十日後。。砲焰之聲稍停。。記者曾往東山方面調查。。只見沿途滇軍。。紅袖傷者約二三十人。。詢之該軍中人云。。是日有學生軍約數百人。。由東圃方面。。欲襲擊石牌獵狗嶺一帶。。但爲滇軍擊退。。數回由埔魚珠一帶云云。。及至十日晚改至十二日。。石牌猿猴石牌獵狗嶺一帶。。又發生大劇戰。。砲焰之聲。。連且不絕。。東關方面。。亦聞砲聲同時。。尤以十一號一時十最密。。至翌日（十二）廣州始發反攻。。記者又前往東山察觀。。又由東山而過。。始擇于鐵。。見有三數西人。。手持千里鏡。。向東往觀。。流彈亦飛到東山。。友致十時。。由能方退回之滇軍。。非常狼狽。。記者見此情形。。趕趨轉回。。適是時救傷隊。。亦已沿途令人閉門。。記者回寓不及二十分鐘。。即聞東堤東較場方面。。發生巷戰。。學生軍已有千餘人抵城。。分散於東關一帶。。在白雲山方面。。尚未聞有何等猶豫。。河南方面。。亦同時過海。。滇軍因街閘阻止不能通過者。。亦被開而逸。。記者目擊有東隊百餘人。。將衣服軍帽槍械棄途中。。聞石牌一役。。學生軍與滇軍肉搏時。。其陳能渡海者。。乃由徐樹榮部下之士人。。爲學生軍之嚮導。。由筏渡海。。十一時復加增學生軍二千餘人。。故石牌遂被攻下。。聞滇軍死傷。。皆有五百人以上。。迨至廿日十二時許。。廣州已完全入於學生軍之手。。聞滇軍當在石牌激戰時。。究徐樹榮部小輪一艘。。乃徐樹榮平日坐駕船。。聞徐當時在內。。爲所轟毀。。究竟如何。。仍待確查。。又聞石灘方面滇軍。。因廣州失敗。。有退向增城龍門從化一帶。。與桂軍大部集合。。預備外力攻入北江。。而白雲山一隅。。十二十三日。。尚在滇軍之手。。大戰圍音山學軍。。用砲攻擊。。該處滇軍。。亦預備退走。。此滇軍退出廣州及學軍入駐廣州之實在情形也。。

廣州新狀況拉雜書

與政府軍入市。。以紅領帶爲表示赤軍之標識。。市民皆呼爲紅帶軍。。當入市中。。即大呼（抄田雞）（蒸桂頭）。。蓋謂滇田同音也。。外省人來粵。。口操滇音或北音。。滇音或桂音者。。一般皆視人爲多不分辨滿地。。如呼爲（外江佬）此爲最令慘殺之事甚多。。而粵軍自謂對付敵軍之手段。。急不及辨云。。故劫掠一事。。即假爲省城人民遭受之災。。滇桂軍未去不絕有搶劫。。滇桂軍已去亦不絕有搶劫。。且有眾目共睹之大劫。。甲軍搶罷。。乙軍又來搶。。乙軍搶罷。。丙軍又來搶。。丙軍搶罷。。尚有當殺營經人區一搶。。凡所留木屑。。指稻柄。。亦多不免。。軍人且曰。。此行事適例耳。。再呼叫則指爲敵人。。取其狗命。。該隊確有多據。。言人不暇辨矣。。五區段內打爛某外江猛人住家。。爲軍官學校猛人之巖窟。。被暴國搶去衣箱一個。。聞係有警察帶來者。。事後某較長下令將五區警察七名捕去。。內有通路警察二名。。普通下級警察二名。。督察警察三名。。五名則用繩綑綁其頸項。。一兩另捆一束。。宣佈死刑。。押解赴犯事地方行刑。。就在老龍頭軍官學校附近辦處決。。有一口因面警察自稱彩者。。彼上一紅帶爲審判官。。審後將七名警察下令槍決。。上有黃邊指學生軍。。（即鮑軍）一隊數人頗強悍者。。上前大叫槍下留人。。反對判官所判非公。。請各軍槍控。。非限於警察之一部。。若要槍決。。凡各軍之搶掠者要一律抬罪。。言罷。。竟將判官所錄死刑之人名搶去。。各皆舉手呼反對。。羣領學生還要將警察七名執行槍決。。於是雙方變衝突。。斜轟多時。。輯上之高級軍官制止。。大呼（保留）二字。。乃開當咨死刑之七名警察押入騎樓底。。此處有將押留者十餘人。。多係學長彩。。我等當謀之彩者。。久難拌停處。。聞多係黨人有通敵嫌疑者。。又如五區二分署由尹某。。有受滇軍任前敵指揮之嫌疑。。談已逃去。。第三區署長蔣某。。則以被學生軍槍決於公安局門前矣。。赤化的學生軍。。以共產派之各軍及警察。。均有搶掠民間財物之事。。宜要分別淘汰。。先將警察嚴辦入手。。其次及於各軍。。分別着手辦理。。不圖竟有其他之學生軍。。起而議其後。。其意亦以爲惟有瑑乃鐸人也。。赤化學生中。。以軍事最爲當判嚴闊自是。。凡稱紅色者。。必指爲反革命。。而對付滇軍取嚴厲手段。。將來實不免自相紛爭。。據某機關消息。。廣州政府改組。。已有具體辦法。。俄國人鮑羅廷宣佈廣州政府履行第三國際綱條約。。對內改良軍制。。要求學生軍有執行軍律維持地方治安之責爲第一級。。將先打倒國內軍閥。。其次打倒帝國主義。。昨十四日大張紅布旂。。橫竪馬路。。又開全省工人代表大會於九曜坊。。學軍學校宣傳部。。滿貼內上種種關係的佈告。。學漢滇三廣九（華段）三大鐵路。。自爲上要歸國之消息。。電力自來水各大公司亦次第進行。。以免工人勢力爲反對操縱云。。以上消息。。係由平得之軍界政界者。。且有粵政府種種表示可也。。

捕人殺人之見聞彙誌

赤軍嚴厲。。凡着藍色褲假軍裝人者。。多發生屠殺。。海珠橋右上。。砲艇擊之下。。積壓屍骸二十餘具。。已由善堂辦理收殮。。至昨十七日尚有浮屍四名未殮。。臭氣薰天。。過路者目共睹之處。。尚且如此。。小街僻巷。。凡軍籍人之種命。。尚有積屍未殮者甚多。。東沙歌業學。。東前之十八九號三四樓上。。前有軍隊駐紮。。現尚積壓死屍六具。。街無人敢殮。。當東郊官亦自認係殺無辜爲不合。。故誥有禁殺害人之文告發生。。若滇桂軍之眞有通敵嫌疑者。。則多治以極刑。。計連日執行槍決之滇桂軍要人。。如石營督辦總辦鄧同群。。桂軍師長陳受太。。譚胡總辦劉翰高。。滇軍參議長趙誠等。。兩營長以上。。次第處死者。。大約有二十餘人。。其外尚有滇軍時在河南槍斃者。。未詳數。。重要人物。。現已被捕候辦者。。有自稱軍旅長宋世科。。滇軍十一旅長楊育庸。。滇軍團長林鐵芬。。粵路董事劉餘磋。。廣三路局長譚鴻圖等。。此外不甚重要者。。亦數十人。。聞劉番二人若肯斡助二十萬元可免死。。劉幹高係與洲同盟滇。。劉誤認向助餉舉籌。。今竟被李福林殺死。。識者現非常駭疑云。。又有因與滇桂軍往來而受通敵嫌疑。。致被逮捕者。。如三區段內大荃巷之羅龍甫住戶。。則被搜出滇軍證章被捕。。又有誤入滇桂軍駐在之舊地。。被指爲敵探。。至被逮捕勒毀取贖者。。亦不少。。誤捕慘殺。。及借端殺捕。。亦因此誤命。。慘死街中。。尚日有所聞。。錢盛羊城。。乃如此如此嗟嗟。。

◎發現假印之廣告

通啓者竊成號之嚜頭業於前報聲向本坡華人眾店鋪定購貨物之窗單上蓋章之假印茲特登報聲明嗣後成號僅對於定單上蓋印章號與正之印章者方能負責敬希各界注意爲幸

星洲吉寧街一百十六號 建成號謹啓

民國十四年七月一日（三）

○承頂小酒牌啓事

啓者小坡實十籠街力門牌一百五十七號馬仙查福名於汪福泉號莊偶有於四仙查交商來往未清者限一禮拜內理明逾期不來係是自誤特此聲明

民國十四年七月二日（三）　萬源號謹啓

限一分鐘止癢皮膚水不污衣

皮膚疾瘡雖爲小疾倘置之不理則血中之穢毒發而癰瘡以致多年不愈殊爲可厭惟多等皮膚藥搽後無激作癢藥性猛烈搽藥後皮膚常留斑點之色洗而不去奇可幸得歸傳治血之秘法經此解血毒消血熱化濕痒之藥水名之曰皮膚水舉凡瘡瘍癬癩面油諸般皮膚疾毒發於各症俱可治之此藥只之水號之黃金油各有分別長如患風寒濕毒則黃金油宜之如患血熱濕毒之皮膚病則此藥水宜之此藥水之顏色有三一副搽搔癢處不汚衣服二瓶…之功而且價廉每瓶…一角半

君咳已愈乎　我有特效藥

其名曰止咳丹

…之研究醫學已十年於咳嗽之…

分辨藥品之必要

…

黃金醫百病　人們不可少之寶

…

家有調胃丹　紅包蘿可經

此丹不偶係有病時用…

吉隆坡代理…

葉奇可專治腦病血病咳嗽內傷婦科

本店有眞正紅花油白樹油發售價…

海山街四十六號葉奇可啓

民國十二年十一月四日

▶上天台的一段話◀

甲對乙說（這廣州地方最好玩耍的要算是大新公司的天台了讓我們去玩下子罷乙贊同於是兩個人就相率從樓梯上去要到九層樓頂的天台可是走到四五層乙已經氣喘如牛手脚疲軟甲卻精神奮發越走得起勁乙不禁奇怪起來就問甲說（我已經走不動了怎麼你卻越走越厲害）甲說（這是因爲我常服八卦丹的緣故這處錫八卦丹能提神補腦使身體強健精力充足你看我近來多麼肥壯不獨如此連我的老婆都比以前更和我要好了呢

民國十四年二月十四日

總發行新加坡虎標永安堂大藥房主人謹識

濟藥扶傾

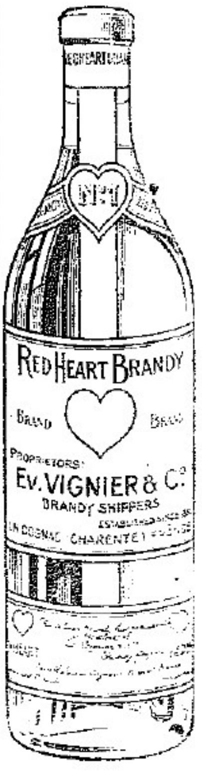
夫愛羣之道莫不以保種爲先然而欲强身體謀幸福者首重保乎腎之益劑也腎主人生命繁殖爲種族興亡極緊要關係故腎氣本足則精神定然壯心思靈敏肌體增長如腎氣不足則形容困之痛枯瘦面目青黃精神萎靡腰骨疼痛心跳[illegible]因[illegible]夢遺滑等症[illegible]服[illegible]保險發[illegible]於兩星期內[illegible]必百病消除[illegible]心思[illegible]精良其藥[illegible]方是以濟[illegible]扶傾之故也

每打十二元　每瓶一元二角

南洋總代理　石叻　庇能　峴羅會豐商店

RED HEART BRANDY No: 1.

紅心牌萬蘭池酒



萬蘭池酒可於下列商店買之

五代天宮　新榮成
勿基　振源號
大坡大馬路　振源興號
山仔頂　泰泉成號
水仙門　新永泰號
大坡大馬路　福安號
二馬路　乾元號

正庄法國萬蘭池酒務須認紅心牌萬蘭池酒因其係市上所售各種萬蘭池之最上者一次嘗之便永爲伴侶矣

一九二五年六月廿四號

（七州府及暹羅惟一代理人西巷公司謹啓）

SOLE AGENTS S.S. F.M.S. & SIAM.

SYME & CO.

SINGAPORE.

◁魯濱遜氏專賣之麥粉廣告▷

當嬰孩至八個月大之時爲母者富以魯濱遜氏之專賣麥粉依罐面說明之法泡製而喂食之此種麥粉可令嬰孩骨架及肌肉之發育環球上之購用此麥粉者已有百年於茲

Robinson's PATENT GROATS

Agents BARKER & KENGCHUAN

10 D'Almeida Street.

Singapore.

石叻峇加慶全代理

一九廿五年三月廿三號

法國吳地干路白濁丸
担保三點鐘立見奇效

此藥丸創自一千八百六十四年爲世界上最靈效之白濁藥也專治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇功再服兩天定能痊愈保無復發有患斯症者急宜購服
南洋總代理 會豐商店
分售 會豐店商
怡保 維能 會豐商店
各埠藥房均有發售
民國十三年十一月十九日

福建要聞

(一)學商界援助滬案之熱心

閩教育界之種種消息

滬案大流血慘劇發生後。。福州男女學生奔走呼號。。籌劃援助之種種進行。不遺餘力。。經已分揭報端。。八日下午二時有某某校青年學生十餘人爲一隊。。由安泰橋而經南街鼓樓前。。沿途遊說演講。。演說國權民命。。日陷危險。。僉謂非力圖合力救濟。。吾閩勢將先受其害等語。。演講慘痛時。。竟有大哭失聲者。。行路之熱心人。。亦多表示同情。。聞而淚下。。演者顧步耳聆。。不禁感觸西夫有言一語。。同胞亟須奉爲金科玉律云。。

連日城台商店罷業諸街。。市上突呈一種悽涼之現象。。聞商幇兩長官。。八號開赴總商會。。召集各商幇研究。。各執火會重要分子。。開會會議。。最終決至陰曆四月廿日止。。完全停市一天。。再行開業。。靜候中央解決。。各商均能諒解云云。。

十日各界大遊行。。商界方面與城台各舖商家研究所決定。。每間各出一人。。以一所爲一隊。。最少有五千人左右。。工界亦有紡織工人五千餘人。。以自印布推行暢銷後。。工廠歇業。。工人失業。。亦於過年。。若不急圖挽救。。則福州一線萌芽之紡織業。。恐將從此消滅。。故亦擬於昨日全體上省遊行。因表決心。。學生聯合會爲普及宣傳起見。。除分各校分布大小文字圖畫傳單。。以警醒社會外。。又令各校選出宣傳員四人。。各組一團隊。。不拘大街小巷。。挨壁門戶。。凡自家牆之上。。皆書寫標語口號。。如打倒帝國主義。。撤翻不平等條約。。收回租借地。。廢止不平等條約。。泯學生之死者怨。。放反抗帝國自決等。。總於國自由而已。。

教會學校學生。。因去現之禁錮。。不克參加。。現各外國教會學校。。亦知爲事變所迫。。必生反抗風潮。。格致與華南兩校。。均已提前放暑假。。以謀避免。。三一學校。。雖未散課。。學生已散去過半。。惟倉前山各女校。。仍照常上課。。若不知有此驚天動地之大慘劇者。。且十有八九均穿印花布。。殊可慨耳。。

(二)大學專門學生之改革宣言

仙遊訊。。仙遊大學及專門學校之學生。。現在外組織聯合會。。要改革潮州的腐敗。。現所發表的宣言云。。我們是被壓迫階級之中智識階級者。。被壓迫階級應聯合。。被壓迫階級中之智識階級者更應該先行聯合。。我們旅外學生。。這幾年來當著爭辯福利在組織的共同奮鬥。。使奮鬥的效果更加增進。。現在我們故鄉仙遊的社會狀況。。諸君來。。不由得不使我們心痛。。(暴力)(壓迫)(飢寒)(困苦)是宅外的病象。。貪婪(政部)(敗行)(麻木)。。是宅內的病原。。(內外夾攻)。。弄得我們自然容易同胞們。。難說了于這奄無生氣昏黑沉沉的社會裡。。蔣受那(非人)的生活。。永久不會翻身。。這責任究應誰負呢。。

我們從前的救鄉起見。。不絕的努力奮鬥。。但是綜據各種機關之紳士們。。不但不能和我們合作。。有的且與我們爲敵。。使剛比爲好。。使我們運動的目的。。更難達到。。各種機關。。被這一班紳士盤據著。。是我們不想(取而代之)的過失。。我們必須把這班紳士打倒。。然後色內外才能聯爲一氣。。然後力量宏大。。然後反對一切背捐才有成功的希望。。然後才能將于奄無生氣昏黑沉沉的社會裏消受非人生活的同胞們。。才有翻身的一日。。我們從根本上著想。。不能不先從(改革社會事業提倡地方文化)着手。。因爲社會事業不改革。。則不安現狀。。未由消滅。。地方文化不提進。。則民衆能力。。不能進步。。結果一切建設。。無成底語。。所以我們免不得先盡力於此。。如果我們的宗旨達到了。。地方的精神。。也去能爲害。。一切非法捐稅。。也可以用民衆的能力解決它圖迫與亂的病象。。也可以難齋好些。。那末光輝燦爛的仙遊。。也可以早日出現了。。我們在大學專門學校畢業後。。自然要出而服務社會。。服務的地方。。桑梓也罷。。外地也罷。。在外地服務。。雖然責任輕一點。。離鄉遠一點。。然而桑梓一切腐敗黑暗的勢力。。待我們去提倡撲滅。。在本鄉以下的教育實業及各種社會事業。。待我們去提高發揮。。我們如何能安心。。只圖自己安樂而不爲桑梓計呢。。雖然有一般時代的落伍者。。說我們要奪他們的飯碗。。搶滿我們不管他。。他們吃著社會飯。。如果不妨礙社會的進化與我們又何必反對他呢。。然而事實上又如上述。。叫我們容忍不得。。祗時強頑者的勢力。。要抵抗我們。。我們要實徹我們的主張。。不能不極力破壞。。社會要不改要發生變動。。我們受不住黑暗的侵襲。。我們忍不着悲哀之刺激。。我們不得不站在這總聯合的旗幟上。。儀著良心的指揮。。我們不是爲私己權利的主張。。我們是爲全社會的幸福爲利提倡努力。。勉奮勇敢把攻入惡勢力的重圍中。。打倒一切黑暗腐敗的勢力。。這是我們現在和將來的重大使命。。

(三)未易結束之厦門教育潮

▲敦興會之罷課 ▲官廳之麻木 ▲教育會之論戰

厦門。。教育改進會。。日來一再開會。。於教育方面組合非宗教大同盟。。故亦擬用打倒軍閥大同盟以相對峙。。並再傳超與總代表名義向官廳控告。。與地方之呈文早遞已久。。惟教育會之公函。。尚猶斟酌。。故尚延擱。。未便官廳加道尹等態度。。現尚鎮定。。不下解決。。諮詢雙方火線兵器。。雖貧已到。。婦後下判語。。方可處於不敗之地。。縣知事吳奇南丁發。。科長劉偵察士張。。而社會方面對於此間之巨潮。。亦覺方爲處均須改革。。教育會此舉對於各派兼收並蓄。。不論宗教與非宗教。。若無抵觸部章。。各學校教職員皆有自由加入教育會爲會員。。則由仲裁人審查各校之員資格。。然後開大會選舉會長。。則與其依然發起之口實。。而反虛派亦不能取而代之。。則對於教學兩派利者之防範。。即竟有主張學校出洋捐款。。須由其教育局介紹。。方得有効。。相繼之後。。並須佈告教育局。。禁核限自不能顧若私声。。並教育自失利用。。則惟有以官力爲後援。。自此涵濊流中。。適此現象。。而發生此種現象。。是可哀也。。此外尚有廠學牒案較。。現亦函商各方疏通調解。。惟其主旨亦不外如是。。至於教育會一方。。現既掛出非宗教反對與會公司二招牌。。亦自有其應有之文章。。內容討宗教案及地區公司。。一宣言發出以後。。現又準備積極進行。。則該兩中央金庫。。但有非一時所能辦到。。好戲登台。。且拭目俟之。。

(四)參觀教育提前試驗

莆田訊。。師範學校學生每屆畢業之期。。輒往外面參觀教育。。其路費每人由縣署津貼三十元。。已成定例。。此次四師範學校學生參觀團。。已有把握。。現定日秒內校長帶往江浙。。十中學校學生亦定月杪由教員楊錫武帶往。。兩校已先行提前試驗。。本日開始舉行畢業試驗。。

▲代友告哀

閩商陳東蔚先生賦性醇和待物誠摯曾任崇本兩校正總理兼任華僑中學兩校職員董事曁天官保赤宮總理眾望所歸不幸於夏曆五月初八日早寅刻遽返道山享壽六十有三其孝子瑞芳法學士等擬於是月假此西營全歸九泉之下可以瞑目繼業係所謹擇喪居在鼓島埔角第四十號門牌敬定本五月十五禮拜日上午十時出殯凡屬知交尚期同往執紼用申哀敬謹此預聞

王金餘 陳金昭 黃朝芳
鐘永沖 陳智殿 陳永輪
李乾新 陳靜仁 陳學儒 公啓

民國十四年六月三十號 五

完全國貨
金龍香煙
NANYANG BROTHERS TOBACCO CO., LTD.
(Incorporated in China)
(SINGAPORE)
南洋兄弟煙草有限公司啓
民國十三年十一月十四日

星嘉坡 衛生局 [illegible]

中興救時普濟水

中興救時普濟水治百病之聖藥凡遇危急重症能
有回生起死之功此固婦孺皆知有口皆碑載道無庸贅述惟
近來市儈奸商每逐逐爲僞藥假冒影射從中漁利害人誤
世喪盡天良本主人有鑒於此特托星加坡谷柏街門牌
七號衛安公司爲南洋全權總代理發行以利便需要諸
君諸寶號姊欲就近採辦貨正朱中興救時普濟水者
可與衛安公司接洽方是本中興救時普濟水正貨也批
發價格一律從廉

本公司代理
五洲藥房自來血 艾羅醫生補腦汁
九福公司百齡機 瑞芬氏廣嗣藥露
德國純陽固本片 新濟世氣痛靈丹
批發相宜

金麒麟女寶丹

調經種子 保產安胎

一治月經前後參差或多或少不調
一治白帶赤帶白濁
一治底痛小腹疼痛
一治月病經行頭痛腰痛
一治血山崩漏不止
一治經水不通日久成病
一治胎前腹痛
一治似孕非孕不能受孕
一治婦人久不受孕

凡服此女寶丹以經期將來六日早晚各吞一粒連吞丹
一服後一二日覺有肚內微痛及似有滿悶之狀乃藥力
運行乎日積滯到三四日如無肚痛下月經期必與上月
稍前倘若仍有從痛因內經積愈未清於下月依期照法
再吞一服盡行袪去生新不論孕婦室女寡女一切婦人
皆可吞服早用鹹水晚用清茶送下服丹不可吃酸辛日
經期有遲者吞至三四服無不受孕不受不燥性袪和平
功效宏力百發百中歷試屢驗 諸尊務再勿錯過試
譏守望爲女界寶丹之第一也 服丸時忌食白鵝鴨鯉等

總代理 [illegible]

[illegible] 婦科 [illegible]
眞吉吸之唯一聖藥也
各埠藥房 ……店均有代售
星架坡福和街安……

嬰兒 ……
[illegible] 子服風去濕止痛 ……
驅痛限日全愈

香港
楊耀宗
杏林聖藥

本號在港創設營業已三十餘年所製各種丸
散靈驗久蒙
外界信仰對症用
藥無不百發中爲南洋華島一帶委托代
理發售無錫 寶號請
函商議當可從優
香港楊耀宗藥局啟露

一搜毒丸 每盒二元 每打廿元
骨痛水 每盒一元 每打十一元
固濁丸 每盒六角 每打六元
琥珀丸 每盒七角 每打七元
理口散 每盒五角 每打五元

不憂丸 每盒六角 每打六元
除毒水 每瓶四角 每打四元
固本丸 每盒一元 每打十一元
化痰膠 每盒元半 每打十五元
痰藥水 每瓶二角 每打二元

閨族元勳

閨族元勳爲中國人生最要古語有云不孝
有三無後爲大舉凡男
子腎虧女子月信不調
二者均於生育之障礙人
無後因此一端而已
本藥能之一試令諸君得生
之援腎藥實足能使男
子身體強健自然生
之經調經丸專治女
子血脈調和凡有衝血
之虛弱使男女之體強
……
蘇……
……界開族之元勳也

強腎……
每罇一元半
每打十五元

婦科調經丸
每罇一元二角半
每打一十二元半

[illegible] 藥房 [illegible]

◁手招標佛蘭池酒▷

[MEUKOW BRANDY]

手招花佛蘭池爲恢復元氣增健體力與滋補血氣最上之飲品男女咸宜但
購買時須注意下列樣式標簽上之手招花商標方不至爲假冒者所欺騙而
可擔保其爲眞正之手招花標佛蘭池酒也

Sole Agents
Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S.S.)

牙直利有限公司謹啟

一九一四年七月一號

如收存此正三
星斧頭標萬蘭
池於家內若遇
有急事皆能救
治

各洋酒店皆有發售

一九二五年一月十號　Ⅲ

△工部局通告

△招人建造房屋事

爲通告事啓者本局委員會擬招人於亞巴實鏡蘭律武烈抽水站建造工程員之住所與總工程師之居邸如有願意承建者可於每日辦公時間至本局測繪部索取各種圖樣與投標格式

其投標函件須於七月十日正午以前送交本局秘書處收存將於七月廿四日開標本局委員會對於各種投標有棄取之全權并價格最低者或任何一種投標卽可望入選也一九二五年六月廿六日　啓

部局秘書馬施奉命謹啓

請試試寶塔牌呂宋煙

正呂宋葉製
每包四十枝
價廉貨又好
請僑胞注意

九一二五年六月十七號

四支庄標寄[illegible]利便每包特售一元二角

星洲華新煙公司總發行

海山街六號電話一七三一

Wah Sun Tobacco Co.,
6, Upper Cross Street, Singapore
Telephone: 1731

◁巴利德公司啓事▷

BARRETTO SHIPPING & TRADING CO.
NO 18, MALACCA STREET (TOP FLOOR)
SINGAPORE.

敬啓者本公司現辦到
各埠汽船大小皆備諸

君或買
或租均
極歡迎
如蒙惠
顧請至
新嘉坡
嗎六甲
街門牌十八號頂樓接
洽可也

民國十四年三月五日

者不狠下。現因捕房封上海大學及其附中學校後。學生會辦事便利起見。暫移鄉紙巡學校家屋。復且中學校云云。

▲商大學生決不願離學校　商大學自此次慘案發生後。除按時出外演講外。（和印刷門）外征以學校結束在即。特於昨日全體議決。非此案有相當解決時。同學決不離校云。又該大學代表在學生聯合會當選為赴京一部委員者蔡揖及寶卿等責。現已推定趙□於昨日（十日）下午出發矣。

▲□醫學堂教職員學生捐款　本埠漢口路□衛堂女子醫學校。因昨日該校連日輟課。各教職員及學生等。對於此事□□激烈。昨日午後。當由該校全體教職員召集學生代表開會討論。首由主席報告慘殺情形。會議此次西捕慘殺同胞。實令理所不容。我人應如何各盡援助。結果決先致電全國請願援助云云。

▲中法學校成立救國同志會　八仙橋中法學校。自開除學生激成罷課後。該校校長部議致故。即於罷課日起。即放暑假。至該校學生。仍歸照各推代表四人。討論停課後之進行方法。結果成立中華救國學生同志會。內分□募。宣講。文牘。科察等股。現已由各學生推舉募捐册。□家聯與及友等開始募捐。一俟款項成數。即匯交學生總會。分發罷工工人云。

○永春永西公學啓事

敝校自成立以來。對於各種設施無不積極進行。迄今五載。略具規模。雖因限於經費。中學部教育并建築校舍。□經費不足。特由王君丑一出洋募捐鉅資。稍抒□望我僑胞慨解義囊。予以資助。將來學學子濟濟一堂。則受賜多多矣。　此佈

民國十四年七月四日　校董　王□偉　鄭□飛　李俊明　鄭炯　鄭國樑　梁黌宗　陳燦祥　黃祖林　顧一彥　公啟

○厦門永春會館代永西公學勸捐公啓

國家之盛衰。係乎人材。人材之興替。係乎學校。職觀中國。鄉學校林立之數。我閩自革命而後。各縣邑若提倡教育。皆以政府無固定基金。故教育未能普及。幸各地熱心人士。犧牲無數血汗。出為倡設私立學校。以鋼鐵其不足。故數年來所謂老大睡獅者。得稍現英氣。乘西公學諸校。在強國之後。願創設是校。已垂五載。生數發達。□□□□之不足。特出洋□募捐。海外同胞。業負熱心。□□□□名對。致強國之策。定必敦義解囊。若干□。而他日□發會□□□□如□□□才。或成□□□□。

者之□當不待言矣　此告

民國十四年七月四日　總理　李國明　黃祖林　協理　陳榮禮　公啓

○告白

啓者。小坡爪亞街門牌八十八號華鼎新藥店司理黃樹成。曾聘烈君日前曾向本號請辭。東提出辭職一節。曾見前報。今本號請辭東特挽留曾君繼任前職。已得其同意。合再登報聲明。此佈

民國十四年七月二日　華鼎新號股東　司理　黃財　曾昭烈　同啓　（三）

㊣沿門徵收券款啓事

本會此次演劇籌款荷蒙本坡各界熱心士女熱心購券。暨特別捐款。實深感激。因值劇事事繁。特派本會職員黃英瑞君、洗致雲君、梁傑士君、唐懿光君、何國基君沿門徵收會券款項。以五人中得一人簽押。即為有效。祈諸大善長日前有樂購各券者。將欵照交。因清手續。或交牛車水大馬路羅氏藥房。本會財政員羅承德君。或交□木街紹昌公司。本校諸理梅國良君更妥此佈

民國十四年七月一日　啓

私立南華女學校演劇籌欵會謹啓

陳延謙先生令封翁仲欵伯七十榮壽誌慶

椿樹長榮

邱榮成　陳殿振　馬錫蕃　仝祝

◎失狗懸賞

啓者。昨在廿公爪哇路附近失去母犬一隻。全身白毛。帶紅尾二部。頸帶黑色。其名爲（哲基）。如有尋獲者。請即送交本坡老爺宮街三十二號張裕潤號內。當即酬賞洋三十元。決不食言。

民國十四年七月一日　（三）

◁永年嘜紅毛灰▷

水牛嘜紅毛灰乃輸入□□內之唯一紅毛灰。其價格極廉。品質可與歐美與英國之標準全相符合。該嘜於荷蘭政府印度政府及各署。與本坡工部局鐵路局煤油公司等皆採購用。第二巷即為荷蘭所自設。僑客需要。隨時皆有存貨出售。

凡欲知價格詳情者。可向下列唯一輸入商詢問一切。

新嘉坡拱路四十號莫娘蘇嗎打勞有限公司謹啓（電話三五六　電報掛號Hozmeiru）

一九二五年一月三號　（三）

一九二五年七月四日

EVEREADY

日用標之電池各種手照皆可合用且能大增光力

▲日用標電光手照　▲又名：□□用。是皆可爲發部之翅膀。免漏梁之傾跌。幽黑暗中驗礙物之機械。發生困難時之移置更換事。輪韓找器具等。最便利之物。標通日用標之電光手照。美國紐約日用製造廠製造

◎工部局通告

▲招人承造□□□□□水管事。

爲通告事。啓者本局委員會現擬在羅拔路□□□承造本坡海濱□遠一種十二寸與九寸之石造水管。如有意承造者。請於每日辦公時間內至本局溝渠部索閱圖樣與投標之格式。其投標函件須於本月十日正午以前送交本局秘書處收存。又本局委員會對於各種投標有棄取之全權。并不擔保最低或任何一種投標即可錄入選也。

一九二五年七月一日　工部局秘書□施寧命謹啓　（三）

◎工部局通告

▲招人承建溝渠抽水站與工程師之住宅等

爲通告事。啓者本局委員會擬於□□□□□□招人承建溝渠抽水站及工程師住宅各一所。如有願意承建者可於每日辦事時間內到本局測繪部索取各種圖說及投標格式。其投標函件須於七月二十三日正午以前送交本局秘書處收存。屆時於七月二十七日開標。本局委員會對於各種投標有棄取之全權。并不擔保價格最低者或任何一種投標即可錄入選也。

一九二五年六月廿四日　工部局秘書□施寧命謹啓　（三）

○質純味香甘精適口

SERRAVALLO'S TONIC

(BARK & IRON WINE)

施務露　金鷄鐵樹酒

補血　健胃　提神　□□

J. Serravallo

Trieste (Italy)

Insist on getting

Sold by Chemists & Stores

各大藥房大酒莊俱有發售　每樽價銀一元七角半

民國十四年五月十一日　啟

SOLE AGENTS FOR MALAYA

MEDICAL OFFICE, 300-302,

NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

▶南洋總代理星嘉坡小坡神農大藥房◀

如何能使晨興爽適

欲肩頭腦之時爽適與健康其秘訣在乎夜間睡足八點鐘且須大便暢通肝經調和若胃不調和則大便每多阻滯肝不調和則胆汁不能入腸或有過多或不足甚至神經萎弱、消化不良、精神不足、疲倦、頭痛、皮膚不潔、口臭、等症

清導丸能使腸胃通暢、肝經調和、皮膚紅潤口氣芬芳且能治痔瘡

北京大柵欄南長街玉泉騰先生來信云、余患便秘之症已十餘年、服藥無效、後服清導丸、始得大便通暢、精神爽健、現已痊愈

凡大小便不通、便秘、頭痛、消化不良、胃氣不和、痔瘡等症、服之均有奇效

經售處各大藥房均有出售、每瓶大洋六毛、每六瓶三元

△六六六標嬰兒萬金粉鄭此

諸君能否答我一個問題即今日世界各地人士待以最要中醫何大六六標嬰兒萬金粉之十大特點諸君若不能一一答之則請代爲列述如下

一・萬金粉治嬰兒日常之疾病實世上一種最具效能之特治藥品

二・萬金粉係由一種最優上選適宜之藥性物品所製成其價值上之價值

三・萬金粉無論何種之嬰孩服之亦絕無害而由一歲與十歲者服之亦宜

四・萬金粉之味香甜適口令人喜服

五・萬金粉治嬰兒病症之功效較其他各種嬰孩藥品之上

六・以萬金粉後其外貌之壯健體質及食牛乳及其他補品之結果其迅捷與進步之程度較過之

七・若每月服食一次可以使嬰兒身體舒適

八・萬金粉能救活嬰兒於種種上危險種種之病症

九・萬金粉救嬰兒之生命實不可數計

十・其價格廉每包可購

△萬金粉專治下列各症有其功效

大便閉結 肚痛 腸胃不消化 肚瀉 吐奶 痢疾 夜不睡 多啼 消瘦 發熱 驚風 咳嗽 嬰兒出牙期病症等症

△坡埠代理處

萬山堂 保春堂 萬安和 杏生堂 萬同安 保安堂 萬春堂 萬興堂 大和堂 同春堂 長春堂 泰安堂 陳天德 杏生堂 萬同安 萬生和 大壽和 萬壽堂 泰和生

常年到藥膏

批發上海虹口路

民國十四年二月十三號

ENO'S "FRUIT SALT"

TRADE MARK

(眞正菓鹽)

此鹽劑子畫夜乾燥其粉亦即行消化味甘適口隨時可用老少強弱均合飲用經驗者名醫生介紹治大便閉結肝經不調膽汁不勻食物不化頭腦昏痛血脈不調周身不適便溺不暢身有熱風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方者用之尤合

英文(菓子鹽)及(英國倫敦伊諾有限公司之註冊商標

十四年一月十九號

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

法蘭西

羅敏萬蘭池酒

正葡萄萬安池

上等萬安池

(七洲及蘇門搭臘之唯一代理人)

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

經售處：寶成發　五代天宮 和盛　十八溪墘 振源號　中街 永興號　大路 永盛　二馬路 乾元號　水仙門 新泰永　牛車水 振興號　南安公司　吳其修　大酒店

一九二三年十月十二號

大東影相館

住琵琶來(?)街一一二號(同德書報社)新頂德律風千九百號(馬來亞展覽會得第一獎牌)

Eastern Studio 1-2 Armenian Street. Phone No. 1100

李仁鏡影相館啓

民國十四年正月十六日

……者一人。新加坡之罪犯。又罪犯中與其犯罪後入獄者。七百八十二人。一九二三年中爲六百九十三人。一九二二年中則爲一千零十九人。是年中新犯人數與入獄總數之百分比率。爲百分之三十九又五六。一九二三年則爲百分之五十四又零六。茲將各類罪犯習藝之情形如下。

▲剝皮工 凡判低級與有期之罪犯。仍以剝脫椰皮。爲其主要之工作。計剝取椰殼。規定每日剝脫椰皮十磅。每人每日之工作。卽此已足。此項剝脫之椰殼。可爲製造繩索及各種蓆墊地蓆等物之製造。但所剝之椰絲。其絲尾較短。不適於製繩。亦經選之用者。均極粗劣。但椰絲質。極宜於製造蓆墊團材料之用。故甚盛此類藝業。對於此種出品。能與較大之需求。因期漸漸發達。及此等皮絲。常有巨數售與商人。鋪設僅取價少許。此價較平常之市價。低減甚大。但以推廣銷售起見。本爲甚善之法也。是年所賣出品之淨利。爲二千六百四十八元零九占。實較預計之額爲少也。

▲木工與錫工 罪犯中之木匠錫匠等。所造之物品。每年供給醫藥監獄醫院及其他政府機關之用者。爲數甚巨。但其所乾燥之木料。將來擬儲備大批之乾燥木料。以期減少此項困難。

▲紡織工 是年中曾購買大批新式之棉紗。價格昂漲甚大。故是年此項工藝之盈利。較一九二三年者爲少。然是年所得之淨利。亦有二千四百三十七元五角一占。故其業所。亦不得也。此項技藝上工藝。對于中級罪犯。極爲適宜。

▲籐工 是年中罪犯之從事此項工藝者。仍約有三四十八之譜。其工作之結果。頗爲滿意。是年中此項工業之出品。其價額共達八千一百一十九元五角五占之巨。

▲縫紉工 此項工藝。仍繼續發達。是年中縫紉出品之價額。共達九千二百九十六元八角五占。多爲政府各機關所購用也。

▲鞋工 是年中。常有七人經常從事於製靴。及爲監獄職員監獄醫院等修理皮鞋。

▲印刷與釘裝業 監獄中此項工藝。獲利甚大。是年中印刷出品之價額。達一萬七千元以上。管理此項工業之官吏。爲辦事敏捷。可稱裝釘各種簿籍。會別之要求。現已增購機件。故此項工藝將有近之將來。必將更發展也。

▲籐物業 是年所編網球網壁球等球器之球網甚多。但此項出品。銷路有限。

▲洗衣業 本監獄之洗衣部。從事此項習藝者。平均約二十三人。其所洗滌之衣物。多爲監獄與監獄之……

▲烘焙與包裝 是年……件。大多數係普通監獄習藝及附近居民之用。此項工業。每日約用八十人。

▲製造郵信袋業 現在當地政府郵政局電報局所用之郵政郵件布袋。皆係由監獄中所製造。但其材料。則由郵局供給。

▲磚瓦業 是年中此項工業。亦甚發達。當政府土木工程局所需用之瓦類。較上年爲少。現在正與土木工程局接洽。以謀此項工藝之發達。而上年之瓦。實多於監獄中製造之。而其價格。則較外部之市價。減少四分之一。

▲照相業 是年中從事此項工藝者常有三人。而所拍攝之片。不過若干。大半數爲刑事註冊部總署及監獄署等存案之用。

總監獄官復列成一表。是示本年刑事監獄中各項工業所得出品價額之總數。但關於日常生活之普通工作如舁飯洒掃製草等除外。茲將各項工藝之類別及其出品之價額。分誌如下。

工業類別	出品價額
剝皮	二六四八元○九
木工與錫工	二一六○元九六
紡織	二四三七元五一
籐工	一二二○元○八
縫紉	七六九四元○五
鞋工	一八○二元八六
印刷與釘裝業	四一二元二六
籐物	一一一元
洗衣	五二八一元三三
烘焙與包	一六八七元七二
製郵信布袋	七二七元九○
磚瓦	一九五八元五○
照相	一二一元
供政府印務局監獄署及其他機關之印件	一六五五一元九七
合計	四五八二六元二三

今日爲美國獨立紀念日

今日爲美國獨立紀念日。駐坡美國領事署。將於今日停止辦公。是晚美僑公會。訂於是晚在加東海濱酒店舉行紀念會。藉誌紀念一節。已誌昨報。茲悉昨晚本坡美僑士女之赴會者甚衆。總理駐坡美國總領事敦泉斯氏。亦躬蒞會。席間曾有種種演說。並盛祝美總統之健康。一時杯觥交錯。甚爲熱鬧。並舉行跳舞大會。直至夜深一時許。始行散會。今日除美領署停止辦公外。美國商人士亦多懸掛國旗。以誌慶祝云。

（來稿）本坡若果……定於明日上午十一時。敦請北京平民大學英文講師黃文發先生演講宗教。凡注意宗教問題者。均可蒞會聽講。聞黃君京兆人。年……對於演講一道。極爲宿長。諸君若屆時蒞臨者。必極歡迎。而必有一番熱鬧之盛況也。發起者預誌之。

英美煙草公司現金競獎揭曉之詳聞

本坡英美煙草公司因於去年輸入一種新出之煙。發給獎金。以爲推廣銷路之計。歸所行一種現金競獎。得入競賽者。須估計本年六月份英國煙草之進口輸出量額。究有若干。以得較近者爲取錄之標準。但須以該煙廠內之一號空盒附寄。同時要其估計數目。送交英國局之競賽部。至本年六月份英國煙草公司所發表之登記局關於本年六月份英國煙草輸出入之正式報告。爲二萬七千八百九十四盒又一八。故將其估計數額相近者。分別其等級發給獎金如下。獲其中大多數之獲獎者爲華人。亦可知同僑平常對於煙業之切身也。

獎等	得獎者		預算輸出量額(盒)	獎金(元)
第一	吉隆	周仁	二七八九四又二五	五百
第二	馬六甲	林奧	二七八九三又九九	二百
第三	昌圳	李文貝	二七八九四又四○	一百
第四	吉隆	倪比亞	二七八九四又七三	二十
第五	芙蓉	謝亞來	二七八九五又一三	二十
第六	檳城	李打羅	二七八九六又○○	二十
第七	吉隆	吳福和	二七八九二又○○	二十
第八	星洲	陳水民	二七八九一又八六	二十
第九	金保	吳同保	二七八九一又五三	二十
第十	星洲	孫本文	二七八九一又二三	二十
第十一	吉隆	符志清	二七八九八又二五	二十
第十二	巴羅	余本生	二七八八八又四四	二十
第十三	星洲	李打碧	二七八八八又二五	二十
合計				一千

第十屆英屬馬來中華商會聯合會議中之本坡代表

本屆英屬馬來中華商會聯合會議。訂於明日在吉隆坡舉行第九屆會議。本坡商會。曾經推舉薛中華君……二人。代表出席。聞二君已啓程前往吉隆坡。以便如期出席會議。聞本坡商會此次所擬之議案。爲請當局將博物院公園等處內所陳列之各種動物品名稱。譯成中文。以便僑胞求智識。而增進動植物上之研究。從此所擬之議案。則……

……息云。

注意今晚之曼舞羅

小坡曼舞羅大戲院。特由今晚起開映（梅花當歌）巨片。共有十大本。係本坡東方影片公司之專製品。在開演時。極受觀衆熱烈之歡迎。諸影片之表情。背景。光線。服裝等等。均足令觀者賞心悅目。且片中加以染色。尤覺玲瓏。誠最近時產影片中之傑出也。聞各士女。際此一週末日暇之時。幸勿錯過此消遣之機會可也。

醫界明星

（來稿）潮州醫士黃少川先生。昔在潮地行醫。活人無算。知名於時。曾數年前抵坡。懸壺應診。無不藥到病除。誠醫界中難得之流也。予患耳病數月。請名醫診。近得友人介紹。與黃醫生。求爲治療。蒙不數日而病已瘥。特誌之以告來醫者知所問津焉。

本年六月份同濟醫院之報告

（來稿）茲將本坡同濟醫院六月份贈醫與贈藥及留醫人數。列表於下。

▲贈醫人數	▲贈出藥劑
閩籍人川千八百五十七	一千四百九十七
廣幫人數一千四百廿四	二千三百九十
潮籍人二千一百十六	一千七百○三
客籍人七百四十七	五百六十三
瓊籍人五十三	五十二
留醫人廿七	廿七
合計一萬二千一百廿四名	九千二百三十二劑

▲本年留醫生贈診人數

方壽堂	二六九六
區國年初	二六九○
郭怡園	二○一二
陳濱南	一八一九
顏鳳儀	一九○八
梁少山	一三九八
合計	一萬二千一百二十七名

工部局通告

爲通告事。茲有本局建築師署。要招人承建……公司會議所之房屋事。如有願意承建者。可每日辦公時間內。到本局建築師署查閱各種圖樣。投函與式樣格件。須於七月十七日正午以前送交本署秘書處。投標件須於八月十一日開標。本局對於各項投標。有取捨之全權。委員會無須接受最低價格之標。一九二五年六月廿四日

工部局秘書 啓

△驗目配光眼▽

有差步須高諸眼光學者爲之測驗妥配合光學原理之眼鏡並佐可正其差度補之

本公司建家以驗目儀機以製鏡若驗目人員實執習專科之意故對於眼目之研究無不精益求精

星加坡大馬路門牌
德國泰昌眼鏡公司

△製鏡▽

民國十三年十月十七日

頂上金葉

茶粉
每包六磅
每包三磅
每包一磅

頂上青葉茶粉

此茶乃錫蘭所產上等之最著名者也提防假冒務須認買此茶儒七州府馬來聯邦曼谷婆羅州各咖啡茶店均樂用此茶

唯一代理人暹邏八號巴多羅貿易公司

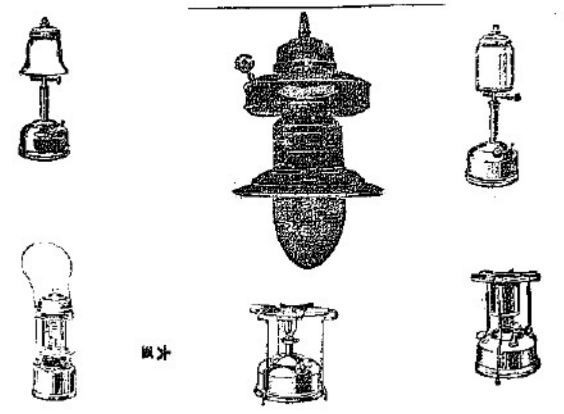
一九二五年六月一號

分發 暹小坡米 爭線 六十 三號 經紀 公司

SOLE AGENTS

DEVON SELLING AGENCY, LTD.

2-1, Raffles Quay, Singapore.



敝者本公司代理各種燈爐標式極多自用屋內外之吊掛者與供烹飪烹煮之用者均俱齊備上之屋放着外並兼爐用油節少取價極廉供如欲燈之價值自十八元二角起掛燈則價自十七元起分類訂購以歡迎

▲各埠分銷處如下
吉隆坡卡默爾巴藤公司
馬六甲豫合興路
等隔　森美蘭　吳習季記
檳榔嶼　威士勒　程鐵紹洽啟者變
丁加奴　寶市叻勒　兄弟公司
唯一代人　新加坡　八號有限公司
打（暹羅新嘉坡禁街門二十一號）（啟

一九四五廿年月大號

粵東蘇瑞生馳名良藥

參茸壽生丸　至寶寧坤丸
廣嗣麒麟丸　加料添丁丸
龜鹿滋腎丸　春砂豆蔻油
萬應午時茶　三蛇追風膏

藥類太多未能盡錄

總發行石叻金榜大馬路四百九拾號

民國十四年五月廿二日

各界注意新世界中之無線電表演

本坡唯一公共之遊樂場所新世界行將將期表演無線電之游藝此種游藝實本坡破天荒之第一次各界士女希一注意爲要

中華民國十四年七月一日

▲衛補那藥酒

凡人之生也以氣血爲本惟天下之大無一人不有氣虛血薄之時期焉蓋人年老則然而壯者少者幼稚者亦每以先天不足後天失調而然其餘或以時勢風氣或以病後欠補而然或以房勞過度不知節制而然者又何其多也其故若何者由於醫藥之方而已矣今欲有過此等之病者其補益於餘年以待將來以求適合人道者道之久者不能也惟必竭力設求補養之術以全之方以復其人生氣之衰以及延年益壽之計今之以藥補而後已是方也斯藥也果何在哉日不難也即衛補那藥酒是也蓋衛補那藥酒之功近世醫學發明久已公認之爲最靈驗之補氣補血上品之藥此藥酒之靈驗凡氣衰者可藉之以復其元氣血弱者可藉之以增其血力之衰於男氣虛血之虛弱者良治中外五十餘載之久亦良有以也蓋不但英國之醫學會公認之爲最靈驗之補益品矣夫此藥品功力大而神速能使病者身體時常軟弱者得藥力一助即精神復元身心清爽氣力倍加故衛補那藥酒直可與仙丹比也豈一時衛補那藥酒之功力使能反老還童而令病者轉危爲安謂之爲仙丹又何過哉故凡有氣衰血虛者服之足成爲舒暢快樂之人病痊愈之後而覺不甚爽快者可不速購數瓶以奏時效之功於旦夕者哉

歸此衛補那藥酒者可向各藥房一問便得奉上

民國十四年一月五日

◁亞洛特氏之肉桂油▷

▲以飛馬爲商標……
▲著名之醫治咳嗽聖藥……

該油係用最上之肉桂油薄荷油及其他最著聞之藥料等所合製實醫治肺部病症之聖藥

凡氣管患病者購服該油立著神効故遇最沉重之咳嗽症將該油實醫治之良劑此外如傷寒咳嗽感冒瘟食肚瀉以及其他腹胃種種之病症如氣脹絞腸痧等莫不服之立見奇効

該油氣味清香溫暖成年幼童皆願服食試一購服當即可知所言之不謬也用法詳載包內

該油係由雪梨埠亞洛特兄弟有限公司製藥廠特任專家監製

一九二五年一月二十日　雪梨埠亞洛特兄弟有限公司啓

(Elliott Brothers Limited, Sydne